EN

Desktop Dual-band Radio Controlled Clock with Melody Alarm and Backlight

Model: RM926

User Manual

CONTENTS

Introduction **1**
Product Overview **2**
Front View 2
Back View 2
LCD Display 3
Safety and Maintenance **3**
Safety Precautions 3
Caring for this Product 3
Getting Started **3**
Unpacking the product 3
Batteries 3
About the Radio Reception **4**
Checking Reception Status 4
Enabling / Disabling Radio Reception 5
Backlight **5**
Clock and Calendar **5**
Setting the Clock and Calendar 6
Alarm Function **7**
Setting and Activating the Alarm 7
Snooze Function / Deactivating the Alarm 8
Resetting the Unit **8**
Warnings **8**
Caution **9**
Troubleshooting **10**
Specifications **11**
About Oregon Scientific **11**
EC-Declaration of Conformity **11**

INTRODUCTION

Thank you for selecting the Oregon Scientific™ Desktop Dual-band Radio Controlled Clock with Melody Alarm and Backlight RM926 as your product of choice. This device is designed to give you many years of reliable service, including the following conveniences:

- Radio-controlled calendar clock*
- 2-minute dual polyphonic melody alarm with 8-minute snooze function
- User-selectable month-day or day-month calendar
- Day-of-the-week selection in 5 languages
- State-of-the-art backlight technology

* Automatically synchronizes the current time and date when it is brought within range of the DCF-77 radio signal generated from Frankfurt, Germany (Continental Central Europe) or MSF-60 radio signal from Rugby (the U.K.).

In addition to providing step-by-step instructions for this product, this manual contains important safety and care information. Read the manual thoroughly, and keep it in a safe place in case you need to refer to it.

PRODUCT OVERVIEW

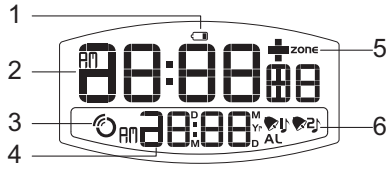
FRONT VIEW

1. **SNOOZE / LIGHT button**
   - Enables snooze function when alarms go off
   - Quick exit from settings (**MODE** and **ALARM**)
   - Activates LCD backlight for 5 seconds
2. **LCD Display**
3. **▲ and ▼ buttons**
   - Increases or decreases the value of a clock or alarm setting
   - Activates or deactivates radio signal reception
4. **ALARM ON/OFF button**
   - Activates or deactivates alarms
5. **MODE button**
   - Toggles display modes and confirms entry in clock setting mode
6. **ALARM button**
   - Displays and sets time for the 2 alarms
   - Repeat daily alarm(s)

BACK VIEW

1. **Battery compartment**
   - Accommodates two UM-4 or “AAA” size batteries
2. **EU / UK switch**
   - Switch to receive DCR-77 radio signal (Europe) or MSF-60 (U.K.)
3. **RESET hole**
   - Resets unit by returning all settings to factory default values

LCD DISPLAY



1. Low battery indicator
2. Clock time
3. Radio reception signal indicator
4. Month-day / Day-month calendar
5. Time-zone offset
6. Dual alarms

SAFTY AND CARE INSTRUCTIONS

SAFTY PRECAUTIONS

Please observe the following safety precautions when setting up and using this product.

- LCD panel – The LCD panel is made of glass and may break if the unit is dropped or impacted.
- Heat sources – Keep the product away from heat sources such as radiators, stoves, heaters, and other heat-generating products.
- Water and moisture – Do not use the product in or near water or in high moisture areas such as a bathroom.

CARING FOR THIS PRODUCT

To ensure you receive the maximum benefits from using this product, please observe the following guidelines.

- Cleaning –Use a damp cloth. Do not clean with liquid cleaning agents, benzene, thinner, or aerosols.
- Repair – Do not attempt to repair the product or modify the circuitry by yourself. Contact the retailer or a qualified repairman if the product requires servicing. Only use replacement parts that are recommended by the manufacturer.
- Do not scratch hard objects against the LCD display as this may cause damage.

GETTING STARTED

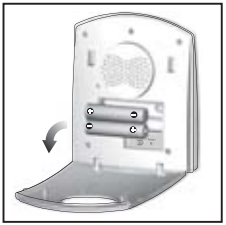
UNPACKING THE PRODUCT

When you unpack your radio-controlled clock, make sure to keep all the packing materials in a safe place, in case you need to later transport or return it for servicing.

BATTERIES

2 pieces of UM-4 or “AAA” batteries are supplied with the product. To load the batteries:

1. Insert the batteries according to the + and – polarities shown.
2. Press **RESET**.



After installing the batteries, the full LCD display segment will activate for about 1 second, and then show the clock, date and reception signal indicator.

Replace the batteries whenever the low battery icon is displayed, when the LCD is dim or does not illuminate when the power is on. Replace both batteries at the same time – it is dangerous to mix old and new batteries.

NOTE It is recommended that alkaline batteries be used for this product to improve the functionality of this product and extend battery life.

NOTE Contact your local waste disposal authority for instructions on how to dispose of used batteries. Used batteries can be harmful to the environment, and should not be thrown out with household trash.

ABOUT RADIO RECEPTION

The product is designed to automatically synchronize its calendar clock once it is brought within range of the DCF77 radio signal from Frankfurt, Germany (Continental Europe) or MSF-60 from Rugby, England (U.K.).

Pull down the battery compartment cover and slide the EU / UK switch to the appropriate area that you wish the unit to receive the radio signal.

Upon battery installation, the RM926 will start scanning for a radio signal. will blink according to the quality of the signal received. Generally, complete reception generally takes about 2 to 10 minutes, depending on the strength of the radio signal. The clock automatically searches for a radio signal at 1:00, 2:00, 3:00, 9:00, 15:00 and 21:00 daily.

CHECKING RECEPTION STATUS

When reception is complete, will stop blinking. The strength of the reception for the last full hour will be indicated. If the unit has successfully received a radio signal, the time and date will automatically adjust to the current time and date.

If reception is not successful, you will need to set the clock manually. Initiating a search can be done at any time. To initiate a search, press and hold ▲ for about 3 seconds. When the RM926 is within range, its radio-control mechanism will override all manual settings.

The unit displays different levels of reception that depends on signal strength.

RADIO RECEPTION	DESCRIPTION
	Strong
	Weak
	No reception
No icon	Radio reception is disabled and no reception will be initiated until it is enabled again

NOTE Providing that the radio frequency function is active, the clock will automatically scan for a radio signal. Reception can vary, and the clock may require several scanning attempts before a signal is successfully received.

NOTE Reception can be affected by a number of factors. For best reception, place the device away from metal objects and electrical appliances. Other causes for signal interference include electrical transmission towers, steel reinforced construction, and metal siding. Reception is ideal when placed near a window.

ENABLING / DISABLING RADIO RECEPTION

If you wish to deactivate reception for reasons such as traveling outside the reception area (e.g. Asia, Africa or Americas), you may disable the reception. Subsequently, on return, you can enable it again.

1. To manually disable radio reception, press and hold ▼ for more than 3 seconds until disappears.
2. To enable radio reception, press and hold ▲ for more than 3 seconds. appears blinking and the unit will search for the radio signal automatically.

BACKLIGHT

During normal clock display mode, press **SNOOZE / LIGHT** to enable the unit's backlight. The backlight is turned on for 5 seconds and if any other buttons are pressed during that time, it will remain on before automatically turning off 5 seconds after the last button is pressed.

CLOCK AND CALENDAR

The upper line of the unit's LCD displays the clock hour / minutes / seconds, AM/PM (for 12-hour display), as well as weekday, time-zone offset and language. The lower line displays the radio reception signal, calendar (date-month or month-date), and dual alarm 1 and alarm 2 times.

Press **MODE** to toggle between 3 clock displays:

Hour-Minute-Second (local time)
Day-Month (of local time)

Hour-Minute-Day of the Week (local time)
Day-Month (of local time)

Hour-Minute-Time zone offset
Day-Month (of local time)

SETTING THE CLOCK AND CALENDAR

Before you can manually set the clock and calendar, you must specify the current time-zone you live in and the time format (12- or 24-hour).

1. Press and hold **MODE** for 2 seconds to enter clock setting mode. The time-zone offset hour digits will blink. The default value of the offset hour is “00”. When an offset hour has been set (e.g. +1), the time displayed will be the radio clock time plus 1 hour.

2. Press ▲ or ▼ to adjust the value (press and hold to adjust in fast increments) and press **MODE** to confirm. The next clock setting, 12- or 24-hour display format will blink. Press ▲ or ▼ and press **MODE** to confirm selection.

3. Repeat step 2 to adjust the remaining settings in the following order: Hour, Minute, Year, Month-day / Day-month format, Month, Day and Day-of-the-week language (English, German, French, Italian and Spanish) respectively.

NOTE Time-zone hour offset can be adjusted +/- 23 hours. The Zone time is the current clock time based on the radio reception signal, and local time is equal to the Zone time plus the Hour Offset.

ALARM FUNCTION

The unit is equipped with dual 2-minute alarms 1 and 2 with 8-minute snooze function. For each alarm you may select from 5 polyphonic melodies (Circus, Carnival, Turkish, Jazz and Entertainer) plus a beeping alarm.

SETTING AND ACTIVATING THE ALARM

1. From any clock display mode, press **ALARM** to view the alarm time on the lower line of the LCD. The Month-day / Day-month calendar mode changes to alarm display mode. "– : – –" appears to indicate that no alarm time has been set.
2. Press to show the alarm time "6:00" (default setting) and . Press and hold **ALARM** for 2 seconds until the alarm hour value blinks.

3. Use ▲ or ▼ to adjust the each of the settings in the following order: hour, minute, melody, and alarm volume level (Lo / Hi), pressing **ALARM** each time to confirm and go to the next setting.

4. To set alarm 2, repeat steps 2-3.
5. Once alarm 1 and alarm 2 have been set, 🔔1 and 🔔2 both appear on the LCD. Press **ALARM** to toggle between 🔔1 and 🔔2 to view the alarm times in clock display mode.

SNOOZE FUNCTION / DEACTIVATING THE ALARM

1. When the alarm sounds (🔔1 or 🔔2 will blink), press **SNOOZE/LIGHT** to stop the alarm and activate the 8-minute snooze function. The alarm will sound again after 8 minutes.
2. Press and hold **SNOOZE/LIGHT** for 2 seconds or press **ALARM** to mute the snooze function. The alarm will automatically be set to sound again at the same time after 24 hours. The snooze function can also be disabled by entering any setting mode, if the second alarm sounds, or pressing 🔔. In alarm display mode, pressing 🔔 activates / deactivates the alarm function when the respective alarm 1 or alarm 2 is selected.

RESETTING THE UNIT

You may need to occasionally reset the unit, for example, if you are travelling to different time-zones, if fresh batteries have been installed, or if the clock stops responding. To reset the unit at any time, pull down the battery compartment cover and insert a blunt stylus into the **RESET** hole to reset all values to the unit's original factory settings.

WARNINGS

To ensure you use your product correctly and safely, read these warnings and the entire user manual before using the product. The warnings given here provide important safety information and should be observed at all times.

- Do not attempt to repair the product yourself. Contact the retailer or our customer service department if it requires servicing.
- Take precautions when handling all battery types. They can cause injuries, burns, or property damage as a result of contact with conducting materials, heat, corrosive materials or explosives. Remove the batteries before storing the product for long periods of time.
- The product is a precision instrument. Never attempt to take this device apart. There is a serious danger of powerful electric shocks.
- Do not immerse the device in water.

- Do not, under any circumstances, touch the exposed electronic circuitry of the device as there is a danger of electric shock should it become exposed.
- Take special care when handling a damaged LCD display, as the liquid crystals can be harmful to your health.
- Do not use or store the device in locations that may adversely affect the product such as rain, snow, desert, and magnetic fields.
- Do not use this device in aircrafts or hospitals. The use of radio frequency products can cause malfunctions in the control devices of other equipment.
- Do not subject the product to impact or shock.
- Check all major functions when the device is unused for a long period of time. This is to ensure its full operation. Maintain a regular internal testing and cleaning of your device.
- When disposing of this product, do so in accordance with your local waste disposal regulations.

CAUTION

- The contents of this manual is subject to change without further notice.
- Due to printing limitations, the displays shown in this manual may differ from the actual display.
- The manufacturer and its suppliers hold no responsibility to you or any other person for any damage expenses, lost profits, or any other claim that may result in using this product.
- The contents of this manual may not be reproduced without the permission of the manufacturer.

TROUBLESHOOTING

Use this troubleshooting guide to help you remedy any difficulties you may be experiencing while using the product. Should any problem persist after you have checked these symptoms, consult your nearest Oregon Scientific dealer.

PROBLEM	SYMPTOM	CHECK THIS	REMEDY
Clock time not correctly set.	No radio signal reception.	Electromagnetic interference or objects are barring reception. Orientation or placement of unit is not optimum or out of range for receiving radio signal.	Place the unit far away from PCs, phones, and other electronic equipment and near a windowsill. Wait for at least 24 hours.
No alarm.	Alarm does not sound.	Alarm is disabled.	Turn on the alarm setting.
LCD is dim or does not illuminate.	Battery may be running low on power.	appears on the LCD.	Install new batteries.
Operation not normal.	Certain functions do not perform correctly.	Device requires reset.	Reset the unit with a blunt stylus pressed against the **RESET** hole.

SPECIFICATIONS

Radio reception	DCF-77 radio signal from Frankfurt, Germany (Continental Europe) MSF-60 radio signal from Rugby, England (U.K.).
Clock display	24-hour display with HH:MM:SS (DCF-77 version) 12-hour AM/FM display with HH:MM:SS (MSF-60 version)
Calendar	DD/MM or MM/DD in 5 languages (E, D, F, I, S)
Alarm	2-minute, dual alarm times
Size	107 x 85 x 47 mm (H x W x D)
Weight	161 g without battery
Power	2 pc. UM-4 (AAA) size batteries

ABOUT OREGON SCIENTIFIC

Visit our website (www.oregonscientific.com) to learn more about Oregon Scientific products such as digital cameras; MP3 players; children's electronic learning products and games; projection clocks; health and fitness gear; weather stations; and digital and conference phones. The website also includes contact information for our customer care department in case you need to reach us, as well as frequently asked questions and customer downloads.

We hope you will find all the information you need on our website. However if you're in the U.S. and would like to contact the Oregon Scientific customer care department directly, please visit: www2.oregonscientific.com/service/support OR call 949-608-2848. For international enquiries, please visit http://www2.oregonscientific.com/about/international/default.asp.

EC-DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Oregon Scientific, declares that this Desktop Dual-band Radio Controlled Clock with Melody Alarm and Backlight model RM926 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. A copy of the signed and dated Declaration of Conformity is available on request via our Oregon Scientific Customer Service.

CE

COUNTRIES RTTE APPROVAL COMPLIED

All EC countries, Switzerland CH and Norway N

Dual-Band Funkuhr mit Melodien-Alarm und Hintergrundbeleuchtung
Modell: RM926
Bedienungsanleitung

INHALT

Einleitung **1**
Produktübersicht **2**
Vorderansicht 2
Rückansicht 2
LCD-Anzeige 3
Sicherheits- und Pflegehinweise **3**
Vorsichtsmaßnahmen.....
Pflege Ihres Produktes 3
Erste Schritte **3**
Auspacken der Uhr 3
Batterien 4
Über den Funkempfang **4**
Prüfen des Empfangsstatus 5
Einschalten / Ausschalten des Funkempfangs 5
Hintergrundbeleuchtung **6**
Uhr und Kalender **6**
Einstellen der Uhr und des Kalenders 6
Weckalarmfunktion **7**
Einstellen und Aktivieren des Weckalarms 8
Schlummerfunktion / Deaktivieren des Weckalarms .. 8
Rücksetzen des Gerätes **9**
Warnungen **9**
Vorsicht **10**
Fehlersuche und Abhilfe **11**
Technische Daten **12**
Über Oregon Scientific **12**
EG-Konformitätserklärung **12**

EINLEITUNG

Danke, dass Sie sich für die Dual-Band Funkuhr mit Melodien-Alarm und Hintergrundbeleuchtung RM926 von Oregon Scientific™ entschieden haben. Dieses Gerät soll Ihnen viele Jahre lang ein zuverlässiger Begleiter sein und weist folgende Besonderheiten auf:

- Funkgesteuerte Uhr mit Kalender*
- Zwei Alarmzeiten mit zweiminütigem Melodien-Alarm und achtminütiger Schlummerfunktion
- Vom Benutzer einstellbares Datumsformat Monat-Tag oder Tag-Monat
- Wochentagsanzeige wahlweise in 5 Sprachen
- Hintergrundbeleuchtung nach dem neuesten Stand der Technik

* Synchronisiert automatisch die aktuelle Uhrzeit und das aktuelle Datum, wenn es in den Sendebereich des Funksignals DCF-77 aus Frankfurt, Deutschland (für Mitteleuropa) oder des Funksignals MSF-60 aus Rugby, England (für Großbritannien) gebracht wird.

Diese Bedienungsanleitung enthält neben praktischen Schritt-für-Schritt-Anleitungen auch wichtige Sicherheits- und Pflegehinweise. Lesen Sie diese Anleitung gründlich durch und heben Sie sie an einem sicheren Ort auf, falls Sie einmal darin nachschlagen müssen.

PRODUKTÜBERSICHT

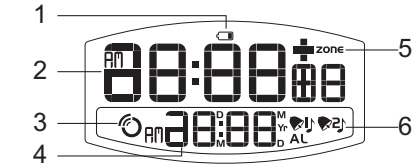
VORDERANSICHT

1. **SNOOZE / LIGHT-Taste**
   - Schaltet die Schlummerfunktion ein, wenn der Weckalarm ertönt
   - Schnelles Beenden von Einstellungen (**MODE** und **ALARM**)
   - Aktiviert 5 Sekunden lang die LCD-Hintergrundbeleuchtung
2. **LCD-Display**
3. **Tasten ▲ / ▼**
   - Erhöht/verringert die Einstellungswerte der Uhr oder des Weckalarms
   - Aktiviert/deaktiviert den Funkempfang
4. **Taste ALARM ON/OFF**
   - Aktiviert oder deaktiviert die Weckalarme
5. **Taste MODE**
   - Zum Umschalten zwischen den Anzeigemodi und Bestätigen der Eingabe im Einstellmodus der Uhr
6. **Taste ALARM**
   - Zeigt die Weckzeit von 2 Weckalarmen an und stellt diese ein
   - Wiederholt den/die normalen Weckalarm/e

RÜCKANSICHT

1. **Batteriefach**
   - Zum Einlegen von 2 x UM-4/AAA Batterien
2. **EU/ UK-Schalter**
   - Schalter zum Umschalten zwischen dem Funksignal DCF-77 (Europa) und dem Funksignal MSF-60 (Großbritannien)
3. **RESET-Öffnung**
   - Setzt alle Einstellungen auf die Werksvorgaben zurück.

LCD-ANZEIGE



1. Batteriewechselanzeige
2. Uhrzeit
3. Zeitsignal-Empfangsindikator
4. Datumsanzeige Monat-Tag/Tag-Monat
5. Zeitzonenabgleich
6. Zwei Weckalarme

SICHERHEITS- UND PFLEGEHINWEISE

VORSICHTSMASSNAHMEN

Bitte beachten Sie die folgenden Sicherheitsvorkehrungen, wenn Sie dieses Produkt in Betrieb nehmen und verwenden.

- LCD-Scheibe – Die LCD-Scheibe ist aus Glas und kann zerbrechen, wenn Sie das Gerät fallen lassen oder Stößen aussetzen.
- Wärmequellen – Halten Sie das Produkt von Wärmequellen wie zum Beispiel Heizkörpern, Öfen, Heizgeräten und anderen wärmeerzeugenden Geräten fern.
- Wasser und Feuchtigkeit – Verwenden Sie dieses Produkt nicht im oder in der Nähe von Wasser oder in sehr feuchten Umgebungen, wie z.B. einem Badezimmer.

PFLEGE IHRES PRODUKTES

Um dieses Gerät optimal zu nutzen, sollten Sie die folgenden Richtlinien befolgen.

- Reinigung – Verwenden Sie ein feuchtes Tuch. Verwenden Sie keine flüssigen Reinigungsmittel, Benzin, Verdünner oder Sprays.
- Reparatur – Versuchen Sie nicht, dieses Gerät selbst zu reparieren oder die Schaltungen zu ändern. Wenden Sie sich an Ihren Händler oder an einen qualifizierten Fachmann, wenn das Gerät repariert werden muss. Verwenden Sie nur Ersatzteile, die vom Hersteller empfohlen werden.
- Kratzen Sie nicht mit harten Gegenständen auf der LCD-Anzeige, da dies zu Beschädigungen führen kann.

ERSTE SCHRITTE

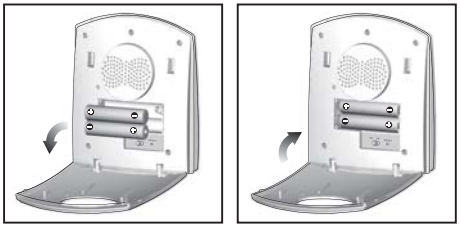
AUSPACKEN DER UHR

Stellen Sie beim Auspacken Ihrer Funkuhr sicher, dass Sie alle Verpackungsmaterialien an einem sicheren Ort aufbewahren, falls Sie sie später zum Transport oder zum Zurücksenden zur Reparatur benötigen.

BATTERIEN

2 Stück UM-4/AAA Batterien sind im Lieferumfang enthalten. So legen Sie die Batterien ein:

1. Legen Sie die Batterien gemäß den + / - Polaritäten richtig herum ein.
2. Betätigen Sie **RESET**.



Nach dem Einlegen der Batterien wird das vollständige LCD-Display ca. eine Sekunde aktiviert und zeigt dann die Uhr, das Datum und den Zeitsignal-Empfangsindikator an.

Tauschen Sie die Batterien aus, sobald die Batteriewechselanzeige erscheint, wenn die LCD-Anzeige schwach ist oder wenn sie bei eingeschaltetem Gerät nicht aufleuchtet. Tauschen Sie beide Batterien gleichzeitig aus. Es ist gefährlich, alte und neue Batterien gemeinsam zu verwenden.

HINWEIS Es wird empfohlen, Alkali-Batterien mit diesem Gerät zu verwenden, um die Funktionstüchtigkeit des Gerätes zu verbessern und die Lebensdauer der Batterien zu erhöhen.

Hinweis zum Schutz unserer Umwelt / Batterieentsorgung

Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien zurückzugeben. Sie können Ihre alten Batterien bei den öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde oder überall dort abgeben, wo Batterien der betreffenden Art verkauft werden.

ÜBER DEN FUNKEMPFANG

Dieses Gerät ist so konstruiert, dass es Uhrzeit und Datum automatisch synchronisiert, sobald es in den Empfangsbereich des Funksignals DCF77 aus Frankfurt, Deutschland (für Mitteleuropa) oder des Funksignals MSF-60 aus Rugby, England (für Großbritannien) gebracht wird.

Entfernen Sie den Deckel des Batteriefachs und schieben Sie den EU/UK-Schalter auf den Bereich, in dem das Gerät das Funkzeitsignal empfangen soll.

Beim Einlegen der Batterie fängt Ihr RM926 an, nach einem Funkzeitsignal zu suchen. blinkt je nach der Qualität des empfangenen Funkzeitsignals. Im allgemeinen nimmt ein vollständiger Empfang je nach Stärke des Funkzeitsignals zwischen 2 und 10 Minuten in Anspruch. Die Uhr sucht täglich um 1.00 Uhr, 2.00 Uhr, 3.00 Uhr, 9.00 Uhr, 15.00 Uhr und 21.00 Uhr nach einem Funkzeitsignal.

PRÜFEN DES EMPFANGSSTATUS

Wenn der Empfang abgeschlossen ist, hört auf zu blinken. Die Stärke des Funkempfangs in der letzten vollen Stunde wird angezeigt. Wenn das Gerät erfolgreich ein Funksignal empfangen hat, werden Zeit und Datum automatisch auf die aktuelle Zeit und das aktuelle Datum eingestellt.

Bei keinem erfolgreichen Funkempfang müssen Sie die Uhr von Hand einstellen. Sie können jederzeit eine Suche nach einem Funkzeitsignal durchführen. Zum Initiieren einer Suche ▲ betätigen und ca. 3 Sekunden lang gedrückt halten. Wenn Ihr RM926 innerhalb des Sendebereichs ist, übersteuert das Funkzeitsignal alle manuellen Einstellungen.

Das Gerät zeigt verschiedene Stufen für den Funkempfang an, die von der Signalstärke abhängen.

FUNKEMPFANG	BESCHREIBUNG
	Stark
	Schwach
	Kein Empfang
Kein Symbol	Funkempfang ist ausgeschaltet und kein Empfang wird initiiert, bis er wieder eingeschaltet wird

HINWEIS Falls die Funkfrequenzfunktion aktiv ist, sucht die Uhr automatisch nach einem Funkzeitsignal. Je nach Signalstärke kann es sein, dass die Uhr mehrere Male suchen muss, bis sie erfolgreich ein Signal erfasst hat.
HINWEIS Der Empfang kann von einer Reihe von Faktoren beeinflusst werden. Für optimalen Empfang sollte das Gerät weit weg von Metallgegenständen und Elektrogeräten platziert werden. Andere Gründe für Signalstörungen sind u.a. elektrische Sendemasten, Stahlbetonkonstruktionen und Metallgleise. Die Platzierung in der Nähe eines Fensters ist für guten Empfang ideal.

EINSCHALTEN / ABSCHALTEN DES FUNKEMPFANGS

Falls Sie den Funkempfang aus bestimmten Gründen deaktivieren wollen, etwa da Sie außerhalb des Empfangsbereichs reisen (z.B. Asien, Afrika oder Amerika), können Sie den Funkempfang abschalten. Bei Ihrer Rückkehr können Sie ihn dann wieder einschalten.

1. Zum manuellen Abschalten des Funkempfangs ▼ betätigen und länger als 3 Sekunden gedrückt halten, bis ausgeblendet wird.
2. Zum Einschalten des Funkempfangs ▲ betätigen und länger als 3 Sekunden gedrückt halten. beginnt zu blinken und das Gerät sucht automatisch nach dem Funkzeitsignal.

HINTERGRUNDBELEUCHTUNG

Betätigen Sie während des normalen Anzeigemodus der Uhrzeit **SNOOZE / LIGHT**, um die Hintergrundbeleuchtung des Gerätes einzuschalten. Die Hintergrundbeleuchtung wird 5 Sekunden lang aktiviert und wenn während dieser Zeit eine andere Taste betätigt wird, bleibt sie auch dann eingeschaltet und schaltet sich schließlich 5 Sekunden nach dem letzten Betätigen einer Taste automatisch ab.

UHR UND KALENDER

Die obere Zeile des LCD-Displays des Gerätes zeigt die Stunden/Minuten/Sekunden der Uhrzeit, AM/PM (für 12-Stunden-Anzeige) sowie Wochentag, Zeitzonenabgleich und Sprache an. Die untere Zeile zeigt das Funkzeitsignal, Datum (Tag-Monat oder Monat-Tag) und zwei Weckalarmzeiten 1 und 2 an.

Betätigen Sie **MODE**, um zwischen 3 Anzeigearten der Uhr umzuschalten:

Stunde-Minute-Sekunde (Ortszeit)
Tag-Monat (der Ortszeit)

Stunde-Minute-Wochentag (Ortszeit)
Tag-Monat (der Ortszeit)

Stunde-Minute-Zeitzonenabgleich
Tag-Monat (der Ortszeit)

EINSTELLEN DER UHR UND DES KALENDERS

Bevor Sie die Uhr und den Kalender von Hand einstellen können, müssen Sie die aktuelle Zeitzone, in der Sie leben, und das Zeitformat (12 Stunden oder 24 Stunden) einstellen.

1. Betätigen Sie **MODE** und halten Sie die Taste 2 Sekunden lang gedrückt, um den Modus zum Einstellen der Uhr zu aktivieren. Die Stundenziffern für den Zeitzonenabgleich blinken. Der werksseitig angegebene Wert für die Stunde des Zeitzonenabgleichs ist "00". Wenn eine Stunde für den Zeitzonenabgleich eingestellt wurde (z.B. +1), ist die angezeigte Zeit die Funkuhrzeit plus eine Stunde.

2. Betätigen Sie ▲ oder ▼, um den Wert einzustellen (für schnelles Weiterschalten der Anzeige die jeweilige Taste betätigen und gedrückt halten), und betätigen Sie **MODE** zum Bestätigen. Die nächste Einstellung für die Uhr, das 12/24 Stunden-Anzeigeformat, blinkt. Betätigen Sie ▲ oder ▼ und anschließend **MODE** zum Bestätigen Ihrer Wahl.

3. Wiederholen Sie Schritt 2 zum Einstellen der übrigen Werte in der folgenden Reihenfolge: Stunde, Minute, Jahr, Datumsformat Monat-Tag/Tag-Monat, Monat, Tag und Sprache für die Wochentagsanzeige (Englisch, Deutsch, Französisch, Italienisch und Spanisch).

HINWEIS Der Stundenwert für den Zeitzonenabgleich kann zwischen +/- 23 Stunden eingestellt werden. Die Zonenzeit ist die aktuelle, auf dem Funkzeitsignal beruhende Uhrzeit, während die Ortszeit die Zonenzeit plus Zeitzonenabgleich ist.

WECKALARMFUNKTION

Das Gerät ist mit zwei zweiminütigen Weckalarmen 1 und 2 sowie mit einer achtminütigen Schlummerfunktion ausgestattet. Für jeden Weckalarm können Sie unter 5 polyphonen Melodien (Zirkus, Karneval, Türkisch, Jazz und Entertainer) plus einem Piepton wählen.

EINSTELLEN UND AKTIVIEREN DES WECK-ALARMS

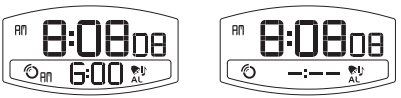
1. Betätigen Sie bei einem beliebigen Anzeigemodus der Uhr **ALARM**, um die Weckzeit auf der unteren Zeile des LCD-Displays anzuzeigen. Der Kalendermodus Monat-Tag/Tag-Monat wechselt zum Anzeigemodus des Weckalarms: "– : – –" wird eingeblendet, um anzuzeigen, dass keine Weckzeit eingestellt wurde.
2. Betätigen Sie , um die Weckzeit "6:00" (Werksvorgabe) und anzuzeigen. Betätigen und halten Sie **ALARM** 2 Sekunden lang gedrückt, bis der Stundenwert für die Weckzeit blinkt.

3. Verwenden Sie ▲ oder ▼, um jede Einstellung in der folgenden Reihenfolge festzulegen: Stunde, Minute, Melodie und Lautstärkepegel des Weckalarms (Lo=Niedrig/Hi=Hoch), und betätigen Sie jedes Mal zum Bestätigen **ALARM**, bevor Sie zur nächsten Einstellung gehen.

4. Zum Einstellen des Weckalarms 2 Schritte 2-3 wiederholen.
5. Nach dem Einstellen der Weckalarme 1 und 2 werden und in das LCD-Display eingeblendet. Betätigen Sie **ALARM**, um zwischen und umzuschalten und die Weckzeiten im Anzeigemodus der Uhr zu betrachten.

SCHLUMMERFUNKTION / DEAKTIVIEREN DES WECKALARMS

1. Wenn der Weckalarm ertönt (oder blinkt), betätigen Sie **SNOOZE / LIGHT**, um den Weckalarm zu stoppen und die achtminütige Schlummerfunktion zu aktivieren. Nach 8 Minuten ertönt der Weckalarm erneut.
2. **SNOOZE / LIGHT** betätigen und 2 Sekunden lang gedrückt halten oder **ALARM** betätigen, um die Schlummerfunktion abzuschalten. Der Weckalarm wird dann nach 24 Stunden automatisch wieder ausgelöst. Die Schlummerfunktion kann aus jedem beliebigen Einstellmodus deaktiviert werden, wenn der zweite Weckalarm ertönt, oder durch das Betätigen von . Im Anzeigemodus des Weckalarms aktiviert/deaktiviert das Betätigen von die Weckalarmfunktion, wenn der entsprechende Weckalarm 1 oder 2 ausgewählt ist.



RÜCKSETZEN DES GERÄTES

Es kann sein, dass Sie gelegentlich das Gerät zurücksetzen müssen, zum Beispiel beim Reisen in eine andere Zeitzone, beim Einlegen von neuen Batterien oder wenn die Uhr nicht mehr reagiert. Zum Zurücksetzen des Gerätes den Deckel des Batteriefachs abnehmen und mit einem stumpfen Gegenstand auf **RESET** drücken, um alle Werte auf die originalen Werksvorgaben des Gerätes zurückzusetzen.

WARNUNGEN

Um sicherzustellen, dass Sie Ihr Gerät korrekt und sicher verwenden, sollten Sie diese Warnungen und die gesamte Bedienungsanleitung durchlesen, bevor Sie dieses Gerät in Betrieb nehmen. Die folgenden Warnungen enthalten wichtige Sicherheitshinweise und sollten stets beachtet werden.

- Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren. Wenden Sie sich an Ihren Händler oder die Kundendienstabteilung, wenn es repariert werden muss.
- Beim Handhaben von Batterien jeglichen Typs ist besondere Vorsicht geboten. Sie können Verletzungen, Verbrennungen oder Sachbeschädigungen verursachen, wenn sie in Kontakt mit leitenden Materialien, Wärme, ätzenden Chemikalien oder Sprengkörpern kommen. Nehmen Sie die Batterien heraus, bevor Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum lagern.
- Das Produkt ist ein Präzisionsinstrument. Versuchen Sie niemals, dieses Gerät zu zerlegen. Es besteht die ernsthafte Gefahr eines starken elektrischen Schlags.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser.
- Berühren Sie auf keinen Fall freiliegende elektronische Schaltungen des Gerätes, da die Gefahr eines elektrischen Schlags besteht.
- Beim Umgang mit einem beschädigten LCD-Display ist besondere Vorsicht geboten, da die Flüssigkristalle gesundheitsschädlich sein können.
- Verwenden bzw. lagern Sie das Gerät nicht unter Bedingungen, die das Produkt beschädigen könnten, wie etwa Regen, Schnee, Wüste und magnetische Felder.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht in Flugzeugen oder Krankenhäusern. Die Verwendung von funkgesteuerten Geräten kann zu Fehlfunktionen bei den Bedienungselementen von anderen Geräten führen.
- Setzen Sie das Gerät nicht Erschütterungen oder Stoßeinwirkungen aus.
- Prüfen Sie alle Hauptfunktionen, wenn das Gerät für längere Zeit nicht verwendet wurde, um sicherzustellen, dass es voll funktionsfähig ist. Lassen Sie die internen Komponenten regelmäßig überprüfen und reinigen Sie das Gerät von Zeit zu Zeit.
- Beim Entsorgen dieses Gerätes müssen die Vorschriften Ihrer Gemeinde zur Müllentsorgung beachtet werden.

VORSICHT

- Der Inhalt dieser Bedienungsanleitung kann ohne besondere Benachrichtigung geändert werden.
- Aufgrund von Beschränkungen beim Drucken kann es sein, dass die Abbildungen in dieser Bedienungsanleitung von dem tatsächlichen Gerät abweichen.
- Der Hersteller und seine Lieferanten sind Ihnen und dritten Personen gegenüber für Schadenersatz, entgangenem Gewinn oder anderen Ansprüchen, die bei der Verwendung dieses Gerätes entstehen könnten, nicht verantwortlich.
- Der Inhalt dieser Bedienungsanleitung darf nicht ohne die Erlaubnis des Herstellers reproduziert werden.

FEHLERSUCHE UND ABHILFE

Verwenden Sie diese Tabelle zur Fehlersuche und Abhilfe, um Ihnen bei der Behebung von etwaig auftretenden Problemen bei der Verwendung dieses Gerätes behilflich zu sein.

Sollte ein Problem nach dem Überprüfen des Symptoms weiter bestehen, so wenden Sie sich bitte an Ihren nächsten Oregon Scientific-Händler.

PROBLEM	SYMPTOM	ÜBERPRÜ-FEN	ABHILFE
Uhrzeit nicht richtig eingestellt	Kein Empfang des Funkzeit-signals	Elektromagnetische Störungen oder Gegenstände verhindern Empfang. Ausrichtung oder Platzierung des Gerätes ist nicht optimal oder außer Reichweite für den Empfang des Funksignals.	Das Gerät weit weg von PCs, Telefonen und anderen Elektrogeräten platzieren und in der Nähe eines Fensterbretts aufstellen. Mindestens 24 Stunden warten.
Kein Weckalarm	Weckalarm ertönt nicht.	Weckalarm ist abgeschaltet.	Weckalarm einschalten.
LCD-Display ist schwach oder leuchtet nicht auf	Batterie ist möglicherweise schwach	erscheint im LCD-Display.	Neue Batterien einlegen.
Betrieb nicht normal.	Bestimmte Funktionen arbeiten nicht richtig	Gerät benötigt Rückstellung (Reset).	Das Gerät zurücksetzen, indem Sie mit einer stumpfen Nadel auf **RESET** drücken.

TECHNISCHE DATEN

Funkempfang	Funksignal DCF-77 aus Frankfurt, Deutschland (für Mitteleuropa) oder Funksignal MSF-60 aus Rugby, England (für Großbritannien).
Uhrzeitanzeige	24-Stunden-Anzeige mit HH:MM:SS (Version DCF-77) 12-Stunden-UKW/MW-Anzeige mit HH:MM:SS (Version MSF-60)
Kalender	TT/MM oder MM/TT in 5 Sprachen (E, D, F, I, S)
Weckalarm	2-minütig, zwei Weckzeiten
Größe	107 x 85 x 47 mm (H x B x T)
Gewicht	161 g ohne Batterie
Strom-versorgung	2 x UM-4/AAA Batterien

ÜBER OREGON SCIENTIFIC

Besuchen Sie unsere Website (www.oregonscientific.de) und erfahren Sie mehr über unsere Oregon Scientific-Produkte wie zum Beispiel Wetterstationen, Projektions-Funkuhren, Produkte für Gesundheit und Fitness, Digitalkameras, MP3-Player, DECT-/Konferenztelefone und elektronische Lernprodukte für Kinder. Auf der Website finden Sie auch Informationen, wie Sie im Bedarfsfall unseren Kundendienst erreichen und Daten herunterladen können.

Wir hoffen, dass Sie alle wichtigen Informationen auf unserer Website finden. Für internationale Anfragen besuchen Sie bitte unsere Website: www2.oregonscientific.com

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt Oregon Scientific, dass die Dual-Band Funkuhr mit Melodien-Alarm und Hintergrundbeleuchtung RM926 mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG übereinstimmt. (BMWi) Eine Kopie der unterschriebenen und mit Datum versehenen Konformitätserklärung erhalten Sie auf Anfrage über unseren Oregon Scientific Kundendienst.

CE

KONFORM IN FOLGENDEN LÄNDERN

Alle EG Staaten, die Schweiz CH und Norwegen N

ES

Reloj despertador de banda dual retroiluminado y alarma con melodía polifónica

Modelo: RM926

Manual de usuario

CONTENIDOS

Introducción **1**
Panorámica General Del Producto **2**
Vista Frontal 2
Vista Trasera 2
Pantalla LCD 3
Instrucciones De Seguridad Y Cuidado **3**
Instrucciones De Seguridad 3
Cuidado Del Producto 3
Para Empezar **3**
Desembalaje Del Producto 3
Pilas 3
Acerca De La Recepción De Radio **4**
Comprobacion Del Estado De La Recepción 4
Activar / Desactivar La Recepción De Radio 5
Iluminación **5**
Reloj y calendario **5**
Configuracion Del Reloj Y El Calendario 6
Función De Alarma **7**
Configuración Y Activación De La Alarma 7
Función De Repetición De Alarma
(Snooze) / Desactivación De La Alarma 8
Reiniclar La Unidad **8**
Aviso **8**
Cuidado **9**
Solución De Problemas **10**
Especificaciones **11**
Sobre Oregon Scientific **11**
EC-Declaración De Conformidad **11**

INTRODUCCIÓN

Gracias por elegir el Reloj despertador de banda dual retroiluminado y alarma con melodía polifónica RM926 de Oregon Scientific™. Este dispositivo está diseñado para ofrecerle muchos años de servicio, incluidas las funciones siguientes:

- Reloj calendario controlado por radio*
- Alarma de 2 minutos con melodía polifónico con función de repetición de alarma a los 8 minutos
- El usuario puede seleccionar calendario mes-día o día-mes
- Selección de día de la semana en 5 idiomas
- Tecnología de iluminación de última generación

* Sincroniza la hora y fecha actuales automáticamente cuando está en el radio de cobertura de la señal de radio DCF-77generada en Frankfurt, Alemania (Europa continental) o la señal de radio MSF-60 de Rugby (Reino Unido).

Además de ofrecer instrucciones paso a paso para este producto, este manual contiene importantes instrucciones de seguridad y cuidado. Lea detenidamente el manual y guárdelo en un lugar seguro por si necesita consultarlo.

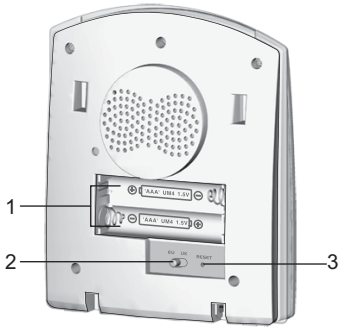
PANORÁMICA GENERAL DEL PRODUCTO

VISTA FRONTAL

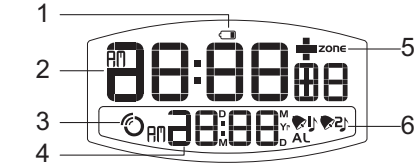
1. **Botón SNOOZE / LUZ**
   - Activa la función snooze (repetición de alarma) cuando la alarma se acaba
   - Acceso rápido desde configuraciones (**MODO** y **ALARMA**)
   - Activa la iluminación de la LCD durante 5 segundos
2. **Pantalla LCD**
3. **Botones▲ y ▼**
   - Sube o baja los valores del reloj o la alarma
   - Activa o desactiva la recepción de una señal de radio.
4. **Botón de ALARMA ON/OFF**
   - Activa o desactiva las alarmas
5. **Botón de MODO**
   - Activa o desactiva las alarmas
6. **Botón de ALARMA**
   - Muestra y establece la hora de las 2 alarmas
   - Repite la(s) alarma(s)

VISTA TRASERA

1. **Compartimiento para las pilas**
   - Espacio para dos pilas UM-4 o “AAA”
2. **Interruptor EU / UK**
   - Elija si desea recibir señal de radio DCR-77 (Europa) o MSF-60 (Reino Unido).
3. **Orificio de REINICIO**
   - La unidad se reinicia; todas las configuraciones vuelven a sus valores predeterminados.



PANTALLA LCD



1. Indicador de pila gastada
2. Hora del reloj
3. Indicador de recepción de señal de radio
4. Calendario mes-día / día-mes
5. Configuración de husos horarios
6. Alarmas duales

NSTRUCCIONES DE SEGURIDAD Y CUIDADO

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Al configurar y utilizar este producto, sírvase tener en cuenta las siguientes instrucciones de seguridad.

- Panel LCD – El panel LCD es de cristal y podría romperse si la unidad cae al suelo o recibe golpes.
- Fuentes de calor – Mantenga el producto alejado de fuentes de calor como radiadioes, fogones, calentadores y otros productos que produzcan calor.
- Agua y humedad – No use el producto en el agua ni cerca de ella, ni en lugares con mucha humedad como un cuarto de baño.

CUIDADO DEL PRODUCTO

Para asegurarse de obtener el máximo rendimiento al utilizar este producto, tenga en cuenta las siguientes directrices:

- Limpieza – use un paño húmedo. No utilice productos de limpieza, bencina, disolvente o esprays.
- Reparación – no intente reparar el producto ni modificar los circuitos usted mismo. Póngase en contacto con su proveedor o con un técnico cualificado si el producto necesita reparación. Use únicamente las piezas de recambio recomendadas por el fabricante.
- No raye la pantalla LCD con objetos duros, porque podría causar daños.

PARA EMPEZAR

DESEMBALAJE DEL PRODUCTO

Al desembalar su reloj controlado por radio asegúrese de mantener todos los materiales de embalaje en un lugar seguro, por si en el futuro necesita transportarlo o devolverlo para ser reparado.

PILAS

Con el producto se suministran 2 pilas UM-4 o “AAA”. Para introducir las pilas:

1. Introduzca las pilas según las polaridades + y -, tal y como se muestra.
2. Pulse **REINICIO**.

Después de instalar las pilas, la pantalla LCD se activará durante aproximadamente 1 segundo mostrando el reloj, la fecha y el indicador de recepción de señal.

Sustituya las pilas cuando se muestra el icono , si los valores que muestra la LCD son tenues o si no se ilumina cuando el aparato está encendido. Sustituya las dos pilas a la vez, es peligroso mezclar pilas nuevas y viejas.

NOTA Se recomienda utilizar pilas alcalinas en este producto para mejorar su funcionalidad y que las pilas duren más tiempo.

NOTA Póngase en contacto con las autoridades locales de procesamiento de residuos para saber cómo desechar las pilas gastadas. Las pilas gastadas pueden ser dañinas para el medio ambiente y no deberían desecharse con la basura normal.

ACERCA DE LA RECEPCIÓN DE RADIO

El producto está diseñado para sincronizar automáticamente su reloj calendario en cuanto entre en el radio de cobertura de la señal de radio DCF-77generada en Frankfurt, Alemania (Europa continental) o la señal de radio MSF-60 de Rugby (Reino Unido).

Deslice la tapa del compartimiento de las pilas hacia abajo y deslice el interruptor **EU / UK** a la zona adecuada en la que desee recibir la señal de radio.

En cuanto se coloquen las pilas, el RM926 empezará a escanear para buscar una señal de radio. parpadeará según la fuerza de la señal recibida. En general, se tarda entres 2 y 10 minutos en completar la recepción, dependiendo de la fuerza de la señal de radio. El reloj busca automáticamente una señal de radio todos los días a las 1:00, 2:00, 3:00, 9:00, 15:00 y 21:00.

COMPROBACIÓN DEL ESTADO DE LA RECEPCIÓN

Cuando la recepción esté completa, dejará de parpadear. Se indicará la fuerza de la recepción durante la última hora. Si la unidad ha recibido con éxito una señal de radio, la hora y fecha se ajustarán automáticamente a la hora y fecha actuales.

Si la recepción no se realiza con éxito, tendrá que ajustar el reloj manualmente. Puede iniciar una nueva búsqueda en cualquier momento. Para iniciar una búsqueda, pulse

▲ y manténgalo pulsado durante unos 3 segundos. Si el RM926 está en el radio de cobertura, su mecanismo de control por radio cancelará todas las funciones manuales.

La unidad muestra distintos niveles de recepción, según la fuerza de la seña.

RECEPCIÓN DE RADIO	DESCRIPCIÓN
	Fuerte
	Débil
	No se recibe señal
Ningún Icono	La recepción de radio está desactivada y no se iniciará recepción hasta que se active de nuevo

NOTA Siempre y cuando la frecuencia de radio esté activa, el reloj escaneará automáticamente buscando una señal de radio. La recepción puede variar, y el reloj podría requerir varios intentos de escaneo antes de lograr recibir una señal.

NOTA La recepción puede verse afectada por varios factores. Para conseguir una mejor recepción, mantenga el dispositivo alejado de objetos de metal y aparatos eléctricos. Otras posibles causas de interferencias son las torres del tendido eléctrico, las construcciones reforzadas con acero y el contacto con metales. La recepción es ideal si el aparato se coloca cerca de una ventana.

ACTIVAR / DESACTIVAR LA RECEPCIÓN DE RADIO

Si desea desactivar la recepción de radio, por ejemplo porque va a viajar a un lugar fuera del área de recepción (p. ej. Asia, frica o América), puede desactivar la recepción. Y, por tanto, podrá activarla de nuevo al volver.

1. Para desactivar la recepción manualmente, pulse ▼ y manténgalo pulsado durante más de 3 segundos hasta que aparezca .
2. Para activar recepción de radio, pulse ▲ y manténgalo pulsado durante más de 3 segundos. parecerá parpadeando y la unidad buscará automáticamente la señal de radio.

ILUMINACIÓN

Durante el modo de pantalla de reloj normal, pulse **SNOOZE / LIGHT** para activar la iluminación de pantalla de la unidad. La iluminación de pantalla se activa durante 5 segundos, o, si se pulsa algún otro botón durante este periodo, se quedará encendido hasta apagarse 5 segundos después de que se pulse el último botón.

RELOJ Y CALENDARIO

La línea superior del LCD de la unidad muestra la hora / minutos / segundos del reloh, AM/PM (para contar en segmentos de 12 horas), así como el día de la semana, el huso horario y el idioma. La línea inferior muestra la

señal de recepción de radio, el calendario (día-mes o mes-día) y las horas de las alarmas dual 1 y 2.

Pulse **MODO** para pasar de un modo de reloj a otro:

Hora-Minuto-Segundo (hora local)
Día-Mes (de hora local)

Hora-Minuto-Día de la semana (hora local)
Día-Mes (de hora local)

Hora-Minuto-Huso horario
Día-Mes (de hora local)

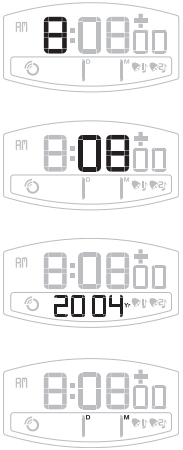
CONFIGURACIÓN DEL RELOJ Y EL CALENDARIO

Antes de poder configurar manualmente el reloj y el calendario, debe especificar la zona horaria en la que vive y el formato de horas (12 o 24 horas).

1. Pulse **MODO** y manténgalo pulsado durante 2 segundos para acceder al modo de configuración de reloj. Las cuatro cifras de los husos horarios se encenderán. El valor predeterminado de los husos horarios es “00”. Cuando se establece un huso horario (p. ej. +1), la hora que se muestre será la hora del reloj más 1 hora.

2. Pulse ▲ o ▼ para ajustar el valor (manténgalos pulsados para avanzar más rápido) y pulse **MODO** para confirmar. La siguiente configuración del reloj, 12 o 24 horas, parpadeará. Pulse ▲ o ▼ y pulse **MODO** para confirmar.

3. Repita el paso 2 para ajustar los demás elementos en el orden siguiente: Hora, Minuto, Año, formato Mes-día / Día-es, Mes, Día, Idioma del día de la semana (respectivamente, inglés, alemán, francés, italiano y español).



NOTA El huso horario puede ajustarse a +/- 23 hours. La hora de la Zona es la hora actual del reloj basada en la recepción de la señal de radio, y la hora local es igual a la hora de la zona + los husos horarios.

FUNCIÓN DE ALARMA

La unidad viene equipada con alarmas duales de 2 minutos 1 y 2 con función de repetición de llamada en 8 minutos. Para cada alarma podrá elegir entre 5 melodías polifónicas (Circo, Carnaval, Turquía, Jazz y Entretenimiento), además de una alarma con un pitido.

CONFIGURACIÓN Y ACTIVACIÓN DE LA ALARMA

1. A partir de cualquier modo de pantalla del reloj pulse **ALARMA** para mostrar la hora de la alarma en la línea inferior de la LCD. El modo del calendario Mes-día / Día-mes cambia a modo de pantalla de alarma. "– : Aparece – –" para indicar que no se ha introducido ninguna hora para la alarma.
2. Pulse 1 para mostrar la hora de la alarma "6:00" (ajuste predeterminado) y 1. Pulse **ALARMA** y manténgalo pulsado durante 2 segundos hasta que los valores de la hora de alarma parpadeen.

3. Use ▲ o ▼ para ajustar cada uno de los ajustes en el orden siguiente: hora, minuto, melodía, nivel de volumen de alarma (Lo / Hi –alto / bajo), pulsando **ALARMA** cada vez para confirmar y pasar al siguiente ajuste.

4. Para configurar la alarma 2, repita los pasos 2-3.
5. En cuanto se han configurado las alarmas 1 y 2, 1 y 2 aparecen en el LCD. Pulse **ALARMA** para pasar de 1 a 2 y consultar las horas de la alarma en el modo de pantalla de reloj.

FUNCIÓN DE REPETICIÓN DE ALARMA (SNOOZE) / DESACTIVACIÓN DE LA ALARMA

1. Cuando la alarma suena (1 o 2 parpadeará), pulse **SNOOZE/LIGHT** para detener la alarma y activar la función de repetición de alarma en 8 minutos. La alarma volverá a sonar al cabo de 8 minutos.
2. Pulse **SNOOZE/LIGHT** y manténgalo pulsado durante 2 segundos, o pulse **ALARMA** para silenciar la función de snooze (repetición de alarma). La alarma se configurará automáticamente para volver a sonar a la misma hora después de 24 horas. La función de repetición de alarma también puede desactivarse introduciendo cualquier modo de configuración, si suena la segunda alarma, o pulsando . Si pulsa en el modo de pantalla de alarma, se activa / desactiva la función de alarma cuando se selecciona la alarma respectiva 1 o 2.

REINICIAR LA UNIDAD

Es posible que a veces necesite reiniciar la unidad; por ejemplo, si viaja a distintas zonas horarias, si acaba de instalar pilas nuevas o si el reloj deja de responder. Para reiniciar la unidad en cualquier momento, deslice hacia abajo la tapa del compartimiento para pilas e introduzca un bolígrafo no punzante en el orificio de **REINICIO** para que todos los valores vuelvan a los valores originales de fábrica.

AVISO

Pasa asegurarse de que usa su producto correctamente y sin correr riesgos, lea estos avisos y el manual de usuario entero antes de utilizar el producto. Los avisos que se incluyen aquí ofrecen importante información de seguridad y deberían cumplirse en todo momento.

- No intente reparar el producto por sí mismo. Si necesita reparación, póngase en contacto con el proveedor o nuestro departamento de atención al cliente.
- Tenga cuidado cuando manipule las pilas de cualquier tipo. Pueden provocar heridas, quemadas o daños a

la propiedad si entran en contacto con materiales conductores, calor, materiales corrosivos o explosivos. Retire las pilas antes de guardar el producto por largos períodos de tiempo.

- Este producto es un instrumento de precisión. Nunca intente desmontarlo, existe un serio peligro de potentes descargas eléctricas.
- No sumerja el dispositivo en agua.
- No toque en ninguna circunstancias los circuitos del dispositivo, ya que existe un peligro de descarga eléctrica si quedaran al descubierto.
- Tenga especial cuidado al manipular una pantalla LCD dañada, ya que el cristal líquido puede ser perjudicial para su salud.
- No use ni guarde el dispositivo en lugares que puedan afectarle negativamente, como lluvia, nieve, desierto y campos magnéticos.
- No use este objeto en aviones ni hospitales. La utilización de productos de radiofrecuencia pueden provocar mal funcionamiento en los dispositivos de control y otros equipos.
- No exponga el producto a impactos o descargas.
- Compruebe todas las funciones principales si el dispositivo no se usa durante un largo periodo de tiempo para asegurarse de que funciona correctamente. Compruebe y limpie regularmente el interior de su dispositivo.
- Al desechar este producto, hágalo según las regulaciones de desecho de residuso locales.

CUIDADO

- Los contenidos de este manual están sujetos a cambios sin aviso previo.
- Debido a limitaciones de imprenta, las pantallas que se muestran en este manual pueden diferir de las pantallas reales.
- El fabricante y sus proveedores no son responsables ante usted ni ninguna otra persona por ningún gasto provocado por daños, beneficios perdidos o cualquier otra demanda resultante de la utilización de este producto.
- Los contenidos de este manual no pueden reproducirse sin permiso del fabricante.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Use esta guía de solución de problemas para solucionar las dificultades que experimente al utilizar este producto. Si el problema persiste después de comprobar estos síntomas, póngase en contacto con su vendedor de Oregon Scientific.

PROBLEMA	SÍNTOMA	COMPRUEBE	SOLUCIÓN
La hora del reloj no está configurada correctamente	No hay recepción de la señal de radio.	Interferencias electromagnéticas u objetos impiden la recepción. La orientación o la colocación de la unidad no es óptima o está fuera de alcance para recibir la señal de radio.	Coloque la unidad lejos de PCs, teléfonos y equipo electrónico, y cerca de una ventana. Espere al menos 24 horas.
La alarma no suena.	La alarma no suena.	La alarma está desactivada.	Active la función de alarma.
La LCD está tenue o no se ilumina.	Las pilas podrían estarse gastando.	aparece en la pantalla LCD.	Coloque pilas nuevas
El funcionamiento no es normal.	Ciertas funciones no funcionan correctamente.	Es necesario reiniciar el dispositivo.	Reinicie la unidad introduciendo un bolígrafo no punzante en el orificio de **REINICIO**.

ESPECIFICACIONES

Recepción de radio	Señal de radio DCF-77 de Frankfurt, Alemania (Europa Continental) Recepción de radio MSF-60 de Rugby, Inglaterra (Reino Unido).
Pantalla de reloj	Pantalla de 24 horas con HH:MM:SS (versión DCF-77) Pantalla de 12 horas AM/FM con HH:MM:SS (versión MSF-60)
Calendario	DD/MM o MM/DD en 5 idiomas (E, D, F, I, S)
Alarma	2 minutos, tiempos de alarma dual
Tamaño	107 x 85 x 47 mm (A x A x P)
Peso	161 g sin pila
Potencia	2 x pilas UM-4 (AAA)

SOBRE OREGON SCIENTIFIC

Por medio de la presente Oregon Scientific declara que el RM926 cumple con los requisitos esenciales y cualquier otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE

Tiene a su disposición una copia firmada y sellada de la Declaración de Conformidad, solicítela al Departamento de Atención al Cliente de Oregon Scientific.

EC-DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Visite nuestra página web (www.oregonscientific.com) para conocer más sobre los productos de Oregon Scientific tales como: Reproductores MP3, juegos y productos de aprendizaje electrónico para niños, relojes de proyección, productos para la salud y el deporte, estaciones meteorológicas y teléfonos digitales y de conferencia. La página web también incluye información de contacto de nuestro departamento de Atención al Cliente, en caso de que necesite contactar con nosotros, a la vez que Preguntas Frecuentes y Descargas de los programas y controladores necesarios para nuestros productos.

Esperamos que encuentre toda la información que necesite en nuestra página web. En cualquier caso, si necesita contactar con el departamento de Atención al Cliente directamente, por favor visite www.oregonscientific.es la sección "Contáctenos" o llame al 902 338 368. Los residentes en EEUU pueden visitar www2.oregonscientific.com/service/support o llamar al 949-608-2848.

CE

PAÍSES BAJO LA DIRECTIVA RTTE

Todos los Países de la UE, Suiza CH y Noruega N

FR

Réveil de Bureau Bi-Bande Radio-Piloté avec Rétro-Éclairage et Alarme-Mélodie

Modèle : RM926
Manuel d'Utilisation

TABLE DES MATIERES

Introduction **1**
Vue d'Ensemble du Produit **2**
Face Avant 2
Face Arrière 2
Affichage à Cristaux Liquides 3
Consignes de Sécurité et d'Entretien **3**
Consignes de Sécurité 3
Entretien du Produit 3
Avant de Commencer **3**
Contenu de l'Emballage 3
Piles 4
À Propos de la Réception Radio **4**
Vérification de l'État de la Réception 5
Activer / Désactiver la Réception Radio 5
Rétro-Éclairage **5**
Heure et Date **6**
Réglage de l'Heure et de la Date 6
Fonction Alarme **7**
Régler et Activer l'Alarme 7
Fonction de Répétition / Désactiver l'Alarme 8
Réinitialisation de L'Appareil **8**
Avertissements **8**
Mise en Garde **9**
Résolution des Problèmes **10**
Spécifications **11**
À Propos d'Oregon Scientific **11**
Déclaration de Conformité Européenne **11**

INTRODUCTION

Nous vous remercions d'avoir choisi ce Réveil de Bureau Bi-Bande Radio-Piloté avec Rétro-Éclairage et Alarme-Mélodie (RM926). Ce produit est conçu pour offrir des années de service. Il est équipé des fonctions suivantes:

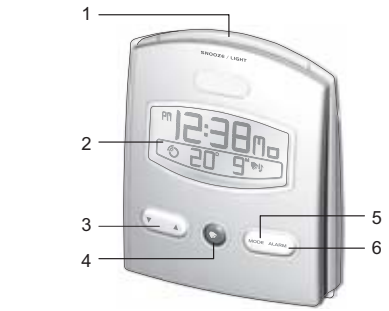
- Heure et date radio-pilotées*
- Alarme double émettant une mélodie polyphonique de 2 minutes et fonction de répétition 8 minutes
- Date, format mois-jour ou jour-mois au choix de l'utilisateur
- Jours de la semaine disponibles en 5 langues
- Rétro-éclairage de l'écran

* La synchronisation de l'heure et de la date actuelles se fait automatiquement lorsque le réveil se trouve dans le rayon de transmission du signal radio DCF-77 émis depuis Frankfort en Allemagne (Europe Centrale) ou du signal radio MSF-60 émis depuis Rugby (Royaume-Uni).

Ce manuel illustre étape par étape les instructions afin d'utiliser au mieux ce produit et contient des informations importantes concernant la sécurité et l'entretien. Il doit être lu avec attention et conservé en lieu sûr pour pouvoir s'y reporter dans le futur si besoin.

VUE D'ENSEMBLE DU PRODUIT

FACE AVANT



1. **Bouton SNOOZE / LIGHT**
   - Permet d'activer la fonction de répétition lorsque les alarmes se déclenchent
   - Permet de sortir rapidement des réglages (**MODE** et **ALARME**)
   - Active le Rétro-éclairage de l'écran
2. **Affichage à cristaux liquides**
3. **Boutons ▲ et ▼**
   - Permettent d'augmenter ou de diminuer la valeur de réglage de l'heure ou de l'alarme
   - Permettent d'activer ou de désactiver la réception du signal radio
4. **Bouton ALARM ON / OFF**
   - Permet d'activer ou de désactiver les alarmes
5. **Bouton MODE**
   - Permet d'alterner entre les différents modes d'affichage et de confirmer une entrée en mode de réglage de l'heure
6. **Bouton ALARM**
   - Permet d'afficher et de régler l'heure des 2 alarmes
   - Permet de réactiver la ou les alarme(s) quotidienne(s)

FACE ARRIERE

1. **Logement des piles**
   - Loge deux piles de type UM-4 ou « AAA »
2. **Sélecteur EU / UK [Europe / Royaume-Uni]**
   - Permet de sélectionner la réception du signal radio DCR-77 (Europe) ou MSF-60 (Royaume-Uni)
3. **Fonction RESET**
   - Rétablit tous les réglages de l'appareil sur leurs valeurs par défaut

AFFICHAGE A CRISTAUX LIQUIDES

1. Indicateur de piles faibles
2. Heure
3. Indicateur de réception du signal radio
4. Date au format Mois-jour / Jour-mois
5. Décalage horaire
6. Alarmes

CONSIGNES DE SECURITE ET D'ENTRETIEN

CONSIGNES DE SECURITE

Respecter les consignes de sécurité suivantes lors du réglage et de l'utilisation de ce produit.

- Affichage à cristaux liquides – L'affichage est en verre et peut se casser en cas de chute ou de choc.
- Sources de chaleur – Maintenir le produit à l'écart des sources de chaleur, telles que les radiateurs, cuisinières, chauffage et tout autre appareil produisant de la chaleur.
- Eau et humidité – Ne pas utiliser ou laisser l'appareil dans ou à proximité de pièces humides, telles qu'une salle de bains.

ENTRETIEN DU PRODUIT

Pour profiter au maximum de ce produit, respecter les recommandations suivantes :

- Nettoyage – Utiliser un chiffon légèrement humide. Ne pas utiliser de produits nettoyants liquides, de benzène, de diluants ou d'aérosols.
- Réparation – Ne pas essayer de réparer le produit ou de modifier les circuits soi-même. Contacter le revendeur ou un technicien qualifié si le produit doit être réparé. Utiliser uniquement les pièces de rechange recommandées par le fabricant.
- Ne pas frotter d'objets durs contre l'écran à cristaux car cela pourrait l'endommager.

AVANT DE COMMENCER

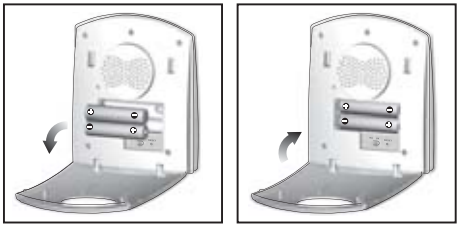
CONTENU DE L'EMBALLAGE

Après avoir retiré votre réveil radio-piloté de son emballage, ranger tous les éléments d'emballage en lieu sûr.

PILES

2 piles UM-4 ou « AAA » sont fournies avec ce produit.
Pour installer les piles:

1. Insérer les piles en respectant les signes de polarité + et - indiqués à l'intérieur du logement.
2. Appuyer sur **RESET**.



Après avoir installé les piles, toutes les fenêtres d'affichage de l'écran sont activées pendant environ 1 seconde, puis l'heure, la date et l'indicateur de réception du signal apparaissent.

Remplacer les piles lorsque que l'icône de piles faibles s'affiche, lorsque l'écran est terne ou s'il ne s'allume pas après la mise en marche de l'appareil. Remplacer les deux piles en même temps – il est dangereux de mélanger des piles neuves avec des piles usagées.

REMARQUE Il est recommandé d'utiliser des piles alcalines avec ce produit ; elles permettent un meilleur fonctionnement de l'appareil et leur durée de vie est plus longue.

REMARQUE Se renseigner auprès des autorités compétentes en matière de recyclage pour jeter les piles usagées de manière appropriée. Les piles usagées sont nocives pour l'environnement et ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères.

A PROPOS DE LA RECEPTION RADIO

Ce produit synchronise automatiquement l'heure et la date lorsqu'il se trouve dans le rayon de transmission du signal radio DCF-77 émis depuis Frankfort en Allemagne (Europe Centrale) ou du signal radio MSF-60 émis depuis Rugby (Royaume-Uni).

Retirer la trappe du logement des piles et positionner le sélecteur EU / UK sur le signal de réception radio souhaité.

Après installation des piles, le RM926 commence à rechercher le signal radio. se met à clignoter, en fonction de la qualité du signal reçu. En général, la réception complète prend de 2 à 10 minutes, selon l'intensité du signal radio. Chaque jour, le réveil recherche automatiquement le signal à 1h00, 2h00, 3h00, 9h00, 15h00 et 21h00.

VERIFICATION DE L'ETAT DE LA RECEPTION

Une fois la réception terminée, cesse de clignoter. L'intensité de réception sur l'heure venant de s'écouler est indiquée. Si l'appareil a reçu correctement le signal radio, l'heure et la date sont réglée s automatiquement.

Si la réception a échoué, l'utilisateur doit régler l'heure manuellement. La recherche du signal peut être effectuée à tout instant. Pour effectuer une recherche, appuyer sur ▲ sans relâcher pendant environ 3 secondes. Si le RM926 se trouve dans le rayon de transmission du signal, son mécanisme radio-piloté remplace automatiquement tous les réglages manuels.

L'appareil affiche différents niveaux de réception en fonction de l'intensité du signal.

RÉCEPTION RADIO	DESCRIPTION
	Fort
	Faible
	Aucune réception
Pas d'icône	La réception radio a été désactivée, aucune réception ne peut avoir lieu avant qu'elle soit réactivée.

REMARQUE Lorsque la fonction de fréquence radio est active, le réveil recherche automatiquement le signal radio. Toutefois, la réception peut être perturbée et le réveil doit parfois effectuer plusieurs tentatives avant de recevoir correctement un signal.

REMARQUE Plusieurs facteurs peuvent affecter la réception. Pour améliorer la réception, placer l'appareil loin des objets métalliques et des équipements électriques. Les autres éléments pouvant perturber la réception sont : les pylônes de ligne électrique, les constructions en béton armé et les revêtements métalliques. La réception est optimale lorsque l'appareil est placé près d'une fenêtre.

ACTIVER / DESACTIVER LA RECEPTION RADIO

S'il le souhaite, l'utilisateur peut désactiver la réception, notamment s'il voyage hors de la zone de réception (en Asie, Afrique ou Amériques). Il est par la suite possible de la réactiver.

1. Pour désactiver la réception radio manuellement, appuyer sur ▼ sans relâcher pendant plus de 3 secondes, jusqu'à ce que disparaisse.
2. Pour réactiver la réception radio, appuyer sur ▲ sans relâcher pendant plus de 3 secondes. apparaît et clignote, l'appareil recherche automatiquement le signal radio.

RETRO-ECLAIRAGE

En mode d'affichage normal de l'heure, appuyer sur **SNOOZE / LIGHT** pour activer le rétro-éclairage de l'appareil. Le rétro-éclairage s'allume pendant 5 secondes ; si d'autres boutons sont appuyés pendant que le rétro-éclairage est allumé, cette durée est prolongée de 5 nouvelles secondes.

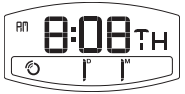
HEURE ET DATE

La ligne du haut de l'écran affiche les heures / minutes / secondes, l'indicateur AM/PM (en format d'affichage 12 heures), ainsi que le jour de la semaine, le décalage horaire et la langue. La ligne du bas affiche le signal de réception radio, la date (format jour-mois ou mois-jour) et l'heure des alarmes 1 et 2.

Appuyer sur **MODE** pour alterner entre les 3 différents affichages de l'heure :

Heure-Minute-Seconde (heure locale)
Jour-Mois (en fonction de l'heure locale)

Heure-Minute-Jour de la semaine (heure locale)
Jour-Mois (en fonction de l'heure locale)



Heure-Minute-Décalage horaire
Jour-Mois (en fonction de l'heure locale)

REGLAGE DE L'HEURE ET DE LA DATE

Avant de régler l'heure et la date manuellement, l'utilisateur doit définir le décalage horaire de son lieu de résidence et sélectionner un format horaire (12 ou 24 heures).

1. Appuyer sur **MODE** sans relâcher pendant 2 secondes pour entrer en mode de réglage de l'heure. Les chiffres du décalage horaire se mettent à clignoter. Par défaut, le décalage horaire est réglé sur « 00 ». Après avoir réglé un décalage horaire (ex : +1), le réveil affiche l'heure radio-pilotée plus 1 heure.

2. Appuyer sur ▲ ou ▼ pour régler la valeur (appuyer sans relâcher pour effectuer le réglage plus rapidement), puis appuyer sur **MODE** pour confirmer. Le réglage suivant (format horaire 12 ou 24 heures) se met à clignoter. Appuyer sur ▲ ou ▼ puis sur **MODE** pour confirmer la sélection.

3. Répéter l'étape 2 pour effectuer les autres réglages, dans l'ordre suivant : Heure, Minute, Année, Format Mois-jour / Jour-mois, Mois, Jour et langue du jour de la semaine (anglais, allemand, français, italien et espagnol).

REMARQUE Le réglage du décalage horaire peut être de +/- 23 heures. L'heure de la Zone correspond à l'heure en temps réel basée sur la réception du signal radio et l'heure locale est égale à l'heure de la Zone plus votre décalage horaire.

FONCTION ALARME

Cet appareil est équipé de deux alarmes 2 minutes (1 et 2) avec fonction de répétition 8 minutes. Chaque alarme dispose de 5 mélodies polyphoniques (Cirque, Carnaval, Turque, Jazz et Divertissement), ainsi que d'un bip sonore.

REGLER ET ACTIVER L'ALARME

1. Dans n'importe quel mode d'affichage, appuyer sur **ALARM** afin d'afficher l'heure de l'alarme sur la ligne du bas de l'écran. Le mode d'affichage de la date au format Mois-jours / Jours-mois bascule sur le mode d'affichage de l'alarme. « – : – – » apparaît si aucune alarme n'a été réglée.
2. Appuyer sur pour afficher l'heure d'alarme par défaut « 6:00 » et . Appuyer sur **ALARM** sans relâcher pendant 2 secondes jusqu'à ce que la valeur des heures de l'alarme se mette à clignoter.

3. Utiliser ▲ ou ▼ pour effectuer chaque réglage, dans l'ordre suivant : heure, minute, mélodie et niveau de volume de l'alarme (Lo / Hi [Élevé/Faible]), appuyer sur **ALARM** après chaque réglage afin de confirmer et de passer au réglage suivant.

4. Pour régler l'alarme 2, répéter les étapes 2-3.
5. Une fois l'alarme 1 et l'alarme 2 réglées, 🔔1 et 🔔2 apparaissent à l'écran. Appuyer sur **ALARM** pour alterner entre les alarmes 🔔1 et 🔔2 et afficher les heures d'alarme sur la fenêtre d'affichage de l'heure.

FONCTION DE REPETITION / DESACTIVER L'ALARME

1. Lorsque l'alarme sonne (🔔1 ou 🔔2 clignote), appuyer sur **SNOOZE / LIGHT** pour arrêter l'alarme et activer la fonction de répétition 8 minutes. L'alarme sonnera de nouveau 8 minutes plus tard.
2. Appuyer sur **SNOOZE / LIGHT** sans relâcher pendant 2 secondes ou appuyer sur **ALARM** pour couper la fonction de répétition. L'alarme est automatiquement réenclenchée pour sonner de nouveau à la même heure 24 heures plus tard. La fonction de répétition est également désactivée si un mode de réglage est sélectionné, si la seconde alarme sonne ou si 🔔 est appuyé. En mode d'affichage de l'alarme, lorsque l'alarme 1 ou l'alarme 2 est sélectionnée, le fait d'appuyer sur 🔔 active / désactive la fonction alarme.

REINITIALISATION DE L'APPAREIL

Il peut parfois s'avérer nécessaire de réinitialiser l'appareil, notamment en cas de déplacement vers d'autres zones horaires, lorsque des piles neuves viennent d'être installées ou si le réveil ne répond plus aux commandes. Pour réinitialiser l'appareil, retirer la trappe du logement des piles et appuyer sur **RESET** à l'aide d'un stylo à bille pour rétablir tous les réglages de l'appareil sur leurs valeurs par défaut.

AVERTISSEMENTS

Afin d'utiliser ce produit correctement et en sécurité, lire ces Avertissements et le manuel d'utilisation avant la première utilisation. Ces avertissements contiennent des informations importantes en matière de sécurité et doivent être respectés à tout instant.

- Ne pas essayer de réparer le produit soi-même. Contacter le revendeur du produit ou notre service client si le produit nécessite des réparations.
- Manipuler avec précautions tout type de piles. Elles peuvent causer des lésions, brûlures ou dégâts matériels si elles sont en contact avec des matériaux

conducteurs, de la chaleur, des matières corrosives ou explosives. Retirer les piles avant de ranger le produit pour une longue durée.

- Ce produit est un instrument de précision. Ne jamais le démonter. Il contient un haut risque d'électrocution.
- Ne pas immerger l'appareil dans l'eau.
- Ne toucher en aucun cas à un circuit électronique s'il est exposé, car il contient un risque d'électrocution.
- En cas de manipulation d'un écran à cristaux liquides endommagé, procéder avec extrême prudence car les cristaux liquides sont dangereux pour la santé.
- Ne pas utiliser ou ranger l'appareil là où il pourrait être endommagé par la pluie, la neige, la sécheresse ou des champs magnétiques.
- Ne pas utiliser cet appareil à bord d'un avion ou dans des hôpitaux. L'utilisation de produits à fréquences radio peut perturber les appareils de contrôle d'autres équipements.
- Ne pas faire subir de chocs au produit.
- Vérifier toutes les principales fonctions de l'appareil après une longue période de stockage. Ceci afin de s'assurer qu'il fonctionne toujours bien. Contrôler et nettoyer régulièrement votre appareil.
- Le cas échéant, ce produit doit être jeté conformément aux dispositions de traitement des déchets applicables.

MISE EN GARDE

- Le contenu de ce manuel est susceptible de modifications sans avis préalable.
- En raison des limites d'impression, les affichages représentés dans ce manuel peuvent différer des affichages réels.
- Le fabricant et ses fournisseurs déclinent toute responsabilité envers l'utilisateur ou toute autre personne en cas de dommage, dépense, perte de profits ou tout autre réclamation survenant suite à l'utilisation de ce produit.
- Le contenu de ce manuel ne peut être reproduit sans l'autorisation du fabricant.

RESOLUTION DES PROBLEMES

Utiliser ce guide pour résoudre les éventuels problèmes qui peuvent être rencontrés lors de l'utilisation de ce produit. Si un problème persiste après avoir consulté et appliqué les solutions proposées dans ce guide, consulter le service technique.

PROBLÈME	SYMPTÔME	À VÉRIFIER	SOLUTION
L'heure n'est pas correcte.	Pas de réception radio.	Des interférences électromagnétiques ou des objets empêchent la réception. L'orientation de l'appareil ou son emplacement n'est pas optimale ou hors de portée pour permettre la réception du signal radio.	S'il se trouve proche d'un PC, d'un téléphone ou de tout autre équipement électronique, éloigner l'appareil pour le placer sur un rebord de fenêtre. Attendre au moins 24 heures.
Pas d'alarme	L'alarme ne sonne pas.	L'alarme est désactivée.	Activer l'alarme.
L'écran est terne ou ne s'allume pas.	Les piles sont peut-être faibles.	apparaît à l'écran.	Installer des piles neuves.
Le fonctionnement n'est pas normal.	Certaines fonctions ne marchent pas.	L'appareil doit être réinitialisé.	Réinitialiser l'appareil en appuyant sur **RESET** à l'aide d'un stylo à bille.

SPECIFICATIONS

Réception Radio	Signal radio DCF-77 émis depuis Frankfort, en Allemagne (Europe Centrale) Signal radio MSF-60 émis depuis Rugby, en Angleterre (Royaume-Uni).
Affichage de l'heure	Format d'affichage 24 heures, HH:MM:SS (version DCF-77)
Format d'affichage	12 heures AM/FM, HH:MM:SS (version MSF-60)
Date	Format JJ/MM ou MM/JJ, 5 langues disponibles (Ang, All, Fr, It, Esp)
Alarme	Alarme Double, 2 Minutes
Dimensions	107 x 85 x 47 mm (H x L x P)
Poids	161 g sans pile
Alimentation	2 piles de type UM-4 (AAA)

A PROPOS D'OREGON SCIENTIFIC

En consultant notre site internet (www.oregonscientific.fr), vous pourrez obtenir des informations sur les produits Oregon Scientific : photo numérique ; lecteurs MP3 ; produits et jeux électroniques éducatifs ; réveils ; sport et bien-être ; stations météo ; téléphonie. Le site indique également comment joindre notre service après-vente. Nous espérons que vous trouverez toutes les informations dont vous avez besoin sur notre site, néanmoins, si vous souhaitez contacter le service client Oregon Scientific directement, allez sur le site www2.oregonscientific.com/service/support ou appelez le 949-608-2848 aux US. Pour des demandes internationales, rendez vous sur le site: www2.oregonscientific.com/about/international/default.asp

DECLARATION DE CONFORMITE EUROPEENNE

Par la présente Oregon Scientific déclare que l'appareil Réveil de Bureau Bi-Bande Radio-Piloté avec Rétro-Éclairage et Alarme-Mélodie Modèle RM926 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions de la directive 1999/5/CE qui lui sont applicables.

Une copie signée et datée de la déclaration de conformité est disponible sur demande auprès de notre Service Client.

CE

PAY CONCERNES RTT&E
Tous les pays de l'UE,Suisse (CH)
et Norvège (N)

Orologio Sveglia Radiocontrollato Dual Band con Allarme Polifonico e Retroilluminazione

Modello: RM926

Manuale d'Uso

INDICE

Introduzione **1**
Panoramica del prodotto **2**
Vista frontale 2
Vista posteriore 2
Display LCD 3
Istruzioni d'uso e Manutenzione **3**
misure precauzionali di sicurezza 3
manutenzione del prodotto 3
Operazioni preliminari **3**
disimballare il prodotto 3
Batterie 3
ricezione radio **4**
Controllo della ricezione 4
attivare/disattivare la ricezione radio 5
retroilluminazione **5**
Ora e Data **5**
impostazione ora e Data 6
Allarme **7**
impostazione ed attivazione dell'allarme 7
funzione "Snooze" / disattivazione allarme 8
Funzione RESET **8**
Avvertenze **8**
Attenzione **9**
Soluzione problemi **10**
Specifiche tecniche **11**
informazioni su Oregon Scientific **11**
Dichiarazione di conformità **11**

INTRODUZIONE

Congratulazioni per aver scelto l'orologio sveglia radiocontrollato dual band con allarme polifonico e retroilluminazione del display RM926. Questo apparecchio è stato progettato per garantirti molti anni di affidabile servizio e ti offre le seguenti caratteristiche:

- Orologio radiocontrollato con calendario*
- Doppio Allarme polifonico di due minuti e funzione "snooze" di 8 minuti
- Calendario nella forma mese-giorno e giorno-mese selezionabile dall'utente
- Visualizzazione del giorno della settimana in 5 lingue (E, D, F, I, S)
- Display retroilluminato

* sincronizza automaticamente ora e data quando è utilizzato entro il raggio d'azione del segnale radio DCF-77 generato da Francoforte, Germania (Europa Centrale Continentale) o entro il raggio d'azione del segnale radio MSF-60 generato dal trasmettitore di Rugby (GB)

Questo manuale oltre a fornire le istruzioni per l'uso, contiene importanti informazioni sulla sicurezza e manutenzione del prodotto. Leggere il manuale attentamente e tenerlo in un luogo sicuro per successive consultazioni.

PANORAMICA DEL PRODOTTO

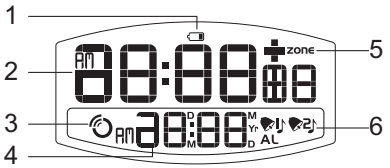
VISTA FRONTALE

1. **Pulsante SNOOZE / LIGHT**
   - Attiva la funzione "snooze"
   - Fa uscire velocemente dalle impostazioni (**MODE** e **ALARM**)
   - Attiva la retroilluminazione del display per 5 secondi
2. **Display LCD**
3. **Pulsanti ▲ e ▼**
   - Aumenta o diminuisce il valore d'impostazione dell'orologio o degli allarmi
   - Attiva o disattiva la ricezione del segnale radio
4. **Pulsante ALARM ON/OFF**
   - Attiva o disattiva gli allarmi
5. **Pulsante MODE**
   - Alterna i modi di visualizzazione e conferma la registrazione durante l'impostazione dell'ora.
6. **Pulsante ALARM**
   - Mostra ed imposta l'ora dei due allarmi
   - Attiva l'allarme giornaliero

VISTA POSTERIORE

1. **Comparto Batterie**
   - Può contenere 2 batterie di tipo UM-4 o "AAA"
2. **Interruttore EU / UK**
   - Cambia il tipo di segnale radio per la funzione di radiocontrollo: DCR-77 (Europa) o MSF-60 (U.K.)
3. **Pulsante RESET**
   - Serve per resettare l'unità e azzerare le precedenti impostazioni memorizzate

DISPLAY LCD



1. Indicatore batterie in esaurimento
2. Orario
3. Indicatore del segnale di ricezione radio
4. Data: Mese-giorno/Giorno-mese
5. Impostazione fuso orario
6. Doppio allarme

ISTRUZIONI D'USO E MANUTENZIONE

MISURE PRECAUZIONALI DI SICUREZZA

Si prega di osservare le seguenti misure precauzionali durante l'impostazione e l'uso di questo prodotto.

- Display LCD – Il display LCD è di vetro e può rompersi se l'unità viene fatta cadere o viene sottoposta ad urti.
- Fonti di calore – Tenere il prodotto lontano da fonti di calore quali termosifoni, forni, stufe e altri oggetti che producono calore.
- Acqua ed umidità - Non usare questo prodotto in/ presso acqua o in luoghi con un alto livello di umidità come ad esempio il bagno

MANUTENZIONE DEL PRODOTTO

Per ottenere il massimo rendimento dall'utilizzo di questo prodotto, si prega di osservare le seguenti linee guida:

- Pulizia –Usare un panno inumidito. Non utilizzare detergenti liquidi per pulizia, benzene, solventi o spray.
- Riparazione – Non cercare di riparare il prodotto da soli. Contattare il rivenditore o rivolgersi a personale qualificato nel caso il prodotto necessitasse di riparazione. Utilizzare solamente pezzi di ricambio raccomandati dal produttore.
- Non sfregare con oggetti duri contro il display in quanto questo potrebbe esserne danneggiato.

OPERAZIONI PRELIMINARI

DISIMBALLARE IL PRODOTTO

Nel disimballare l'orologio radiocontrollato, assicurarsi di conservare il materiale di imballaggio in un luogo sicuro, nel caso in futuro fosse necessario trasportarlo o ritornarlo per assistenza.

BATTERIE

Con il prodotto sono fornite 2 batterie di tipo UM-4 o “AAA” . Per installare le batterie:

1. Inserire le batterie seguendo i simboli di polarità + e-
2. Premere **RESET**.

Una volta installate le batterie, tutti i segmenti del display verranno attivati per circa un secondo. Poi la data, l'ora e l'indicatore del segnale di ricezione appariranno sul display.

Sostituire le batterie ogni volta che l'icona batterie in esaurimento compare sul display, quando il display è poco chiaro o non si illumina. Sostituire entrambe le batterie nello stesso momento - è pericoloso mescolare batterie vecchie e nuove

NOTA Per una migliore funzionalità del prodotto e per una maggior durata delle batterie, si raccomanda di usare batterie alcaline.

NOTA Si prega di osservare la regolamentazione locale circa lo smaltimento di batterie usate. Le batterie usate possono essere dannose per l'ambiente e non devono essere gettate insieme ai rifiuti di casa.

RICEZIONE RADIO

Questo prodotto è progettato per sincronizzare automaticamente ora e data, quando è utilizzato entro il raggio d'azione del segnale radio DCF-77 generato da Francoforte, Germania (Europa Centrale Continentale) o entro il raggio d'azione del segnale radio MSF-60 generato dal trasmettitore di Rugby (GB)

Aprire il coperchio del comparto batterie e spostare l'interruttore **EU / UK** sull'area dalla quale si vuole che il segnale radio venga ricevuto

Una volta inserite le batterie, il prodotto avvierà la ricerca del segnale radio. Il simbolo lampeggerà a seconda della forza del segnale ricevuto. Generalmente una ricezione piena impiega dai 2 ai 10 minuti, a seconda della forza del segnale radio ricevuto. La ricezione radio viene attivata ogni giorno alle 1:00, 2:00, 3:00, 9:00, 15:00 e 21:00 .

CONTROLLO DELLA RICEZIONE

Quando la ricezione è completata, l'icona smetterà di lampeggiare. La forza del segnale di ricezione dell'ultima ora verrà indicato. Se la piena ricezione radio è avvenuta, ora e data verranno automaticamente sincronizzate su ora e data corrrente.

Se la ricezione non è avvenuta con successo, sarà necessario impostare l'orologio manualmente. È possibile forzare la ricerca del segnale di radiocontrollo in qualsiasi momento, premendo e tenendo premuto il pulsante ▲

per circa 3 secondi. Quando il prodotto entrerà nel raggio di ricezione, il suo meccanismo di radiocontrollo sostituirà ogni impostazione effettuata manualmente.

L'unità mostra diversi livelli di ricezione a seconda della froza del segnale ricevuto.

RICEZIONE RADIO	DESCRIZIONE
	Forte
	Debole
	Nessuna ricezione
Nessuna icona	La ricezione radio è disattivata e nessun segnale sarà percepito finché la ricezione non sarà nuovamente attivata

NOTA A condizione che la ricezione radio sia attivata, l'orologio si sintonizzerà automaticamente sul segnale radio. L'orologio può necessitare di più tentativi prima di ottenere con successo una ricezione.

NOTA La ricezione può essere disturbata da diversi fattori. Per una migliore ricezione, tenere lontano l'apparecchio da oggetti metallici e da apparecchiature elettriche. Altri elementi che possono essere causa di interferenze sono torri di trasmissione, edifici con struttura rinforzata in acciaio e rivestimenti in metallo. La ricezione migliore è ottenuta vicino ad una finestra.

ATTIVARE/DISATTIVARE LA RICEZIONE RADIO

È possibile disattivare la ricezione radio in caso di viaggi al di fuori delle aree di ricezione (cioè Asia, Africa o America) . In seguito, una volta rientrati, è possibile attivare nuovamente la funzione.

1. Per disattivare la ricezione premere e tenere premuto il pulsante ▼ per più di 3 secondi fino a quando l'icona scomparirà.
2. Per riattivare la ricezione premere e tenere premuto il pulsante ▲ per più di 3 secondi .L'icona apparirà lampeggiando e l'unità comincerà automaticamente la ricerca del segnale radio.

RETROILLUMINAZIONE

Premere **SNOOZE / LIGHT** per attivare la retroilluminazione. La retroilluminazione rimarrà accesa per 5 secondi e se durante questi secondi qualsiasi altro pulsante verrà premuto, essa rimarrà accesa spegnendosi automaticamente dopo 5 secondi da quando l'ultimo pulsante è stato premuto.

ORA E DATA

Sulla parte alta del display possono essere mostrati ora/minuti/secondi, AM/PM (nel caso si usi il sistema di misurazione a 12 ore), così come il giorno della settimana, l'impostazione del fuso orario e la lingua. Sulla parte bassa del display vengono mostrati il segnale di ricezione radio, la data (giorno-mese o mese-giorno), e i due allarmi.

Premere **MODE** per cambiare tra i 3 tipi di visualizzazione dell'ora:

Ora-Minuti-Secondi (ora locale)
Giorno-Mese (dell'ora locale)

Ora-Minuti-Giorno della settimana (ora locale)
Giorno-Mese (dell'ora locale)

Ora-Minuti-Fuso Orario
Giorno-Mese (dell'ora locale)

IMPOSTAZIONE ORA E DATA

Prima di impostare l'ora e la data manualmente, occorre specificare la zona di fuso orario in cui si vive e il formato di visualizzazione dell'ora (12 o 24 ore).

1. Premere e tenere premuto il pulsante **MODE** per 2 secondi per iniziare l'impostazione. Le cifre per l'impostazione del fuso orario lampeggeranno. Il valore assegnato originariamente al fuso orario è “00”. Quando l'ora di impostazione verrà assegnata (ad esempio +1), l'ora mostrata sul display sarà l'orario del segnale radio + 1.

2. Premere ▲ o ▼ per regolare il valore (premere e tenere premuto per cambiare velocemente i valori) . Quindi premere **MODE** per confermare. L'impostazione successiva sarà il formato di visualizzazione dell'ora a 12 o 24 ore, che lampeggerà. Premere ▲ o ▼ e quindi **MODE** per confermare la selezione.

3. Ripertere il passaggio 2 per regolare le impostazioni restanti nel seguente ordine: Ora, Minuti, Anno, formato Mese-giorno/Giorno-mese, Mese, Giorno e Lingua per il Giorno della settimana (inglese, tedesco, francese italiano e spagnolo).

NOTA L'impostazione dell'ora del fuso orario può essere regolata a +/- 23 ore. Il fuso orario è l'ora corrente dell'orologio basata sulla ricezione del segnale redio, e l'ora locale è data dall'ora del fuso orario più l'ora di impostazione.

ALLARME

L'apparecchio ha due allarmi di 2 minuti , e , con una funzione "snooze" di 8 minuti. Per ogni allarme, oltre al suono bip, è possibile scegliere una melodia tra 5 diverse opzioni.

IMPOSTAZIONE ED ATTIVAZIONE DELL'ALLARME

1. Premere **ALARM** per visualizzare sulla parte inferiore del Display l'orario d'allarme impostato. La visualizzazione della data mese-giorno/giorno-mese, verrà sostituita dalla visualizzazione dell'orario scelto per l'allarme. "– : – –" apparirà sul display per indicare che nessun allarme è stato impostato.
2. Premere per visualizzare l'orario di allarme "6:00" (impostazione originaria) e . Premere e tenere premuto **ALARM** per 2 secondi fino a quando i valori dell'orario d'allarme da impostare lampeggeranno.

3. Usare ▲ o ▼ per regolare ciascuno dei valori nell'ordine seguente: ora, minuti, melodia e livello del volume dell'allarme (Lo / Hi), premendo ogni volta **ALARM** per confermare e procedere con l'impostazione successiva.

4. Per impostare l'allarme 2, ripetere I passaggi 2-3.
5. Quando gli allarmi 1 e 2 sono stati impostati, 🔔1 e 🔔2 appariranno sul display. Premere **ALARM** per spostarsi tra 🔔1 e 🔔2 e visualizzare l'orario d'allarme.

FUNZIONE "SNOOZE" / DISATTIVAZIONE ALLARME

1. Quando l'allarme suona (🔔1 o 🔔2 lampeggerà), premere **SNOOZE / LIGHT** per spegnere l'allarme e attivare la funzione "snooze" di 8 minuti. L'allarme suonerà ancora dopo 8 minuti.
2. Premere e tenere premuto **SNOOZE / LIGHT** per 2 secondi o premere **ALARM** per spegnere la funzione "snooze". L'allarme si imposta automaticamente per suonare di nuovo alla stessa ora dopo 24 ore. La funzione "snooze" può venire disattivata anche inserendo qualsiasi altro modo d'impostazione, se il secondo allarme suona, oppure premendo 🔔. Quando il display è in modalità allarme, premendo 🔔 si attiva/disattiva la funzione allarme quando il rispettivo allarme 1 o 2 è selezionato.

RIPRISTINARE L'UNITÀ

Può esserci la necessità di ripristinare l'unità, per esempio se si viaggia in zone con fuso orario diverso, se vengono inserite batterie nuove, o se l'orologio smette di funzionare. Quando si desidera ripristinare l'unità, aprire il coperchio del comparto batterie e inserire uno oggetto leggermente appuntito nel foro **RESET** per riportare tutti i valori dell'unità al loro assetto originario.

AVVERTENZE

Per assicurare un uso sicuro e corretto di questo prodotto, leggere attentamente le avvertenze e il manuale d'uso prima dell'utilizzo del prodotto. Le seguenti avvertenze forniscono importanti informazioni di sicurezza, da osservarsi costantemente.

- Non cercare di riparare da soli il prodotto. In caso di necessità contattare il rivenditore o il nostro servizio assistenza clienti.
- Maneggiare con attenzione qualsiasi tipo di batteria. Rimuovere le batterie se non si intende utilizzare il prodotto per un lungo periodo di tempo.
- Quetso prodotto è uno strumento di precisione. Non cercare di smontarlo. Si può incorrere in serio pericolo di elettro-shock.
- Non immergere l'apparecchio in acqua.
- In nessuna circostanza toccare il circuito elettrico esposto dell'apparecchio, in quanto si può incorrere in serio pericolo di elettro-shock.

- Stare particolarmente attenti nel maneggiare il display LCD danneggiato in quanto i cristalli liquidi di cui è composto possono essere dannosi per la salute.
- Non usare o riporre l'unità in luoghi che possono avere un effetto negativo sul prodotto (sotto pioggia o neve, in località eccessivamente calde o all'interno di campi magnetici).
- Non usare questo apparecchio in aerei o ospedali. L'uso di prodotti a frequenze radio può interferire con i dispositivi di controllo di altre apparecchiature.
- Non sottoporre l'apparecchio a urti o shock.
- Controllare tutte le funzioni principali dell'apparecchio dopo che questo non è stato utilizzato per un lungo periodo di tempo. Questo assicurerà la sua completa operatività. Eseguire controlli e manutenzione regolari dell'apparecchio.
- In caso di smaltimento del prodotto, osservare la regolamentazione locale per lo smaltimento dei rifiuti.

ATTENZIONE

- Il contenuto di questo manuale può essere soggetto a cambiamenti senza preavviso.
- Per limiti di stampa, i display mostrati in questo manuale possono differire da quelli reali.
- Produttore e fornitori non sono responsabili per danni, perdite o per alcun altro reclamo che possa verificarsi in seguito all'utilizzo di questo prodotto.
- Il contenuto di questo manuale non può essere riprodotto senza permesso accordato dal produttore.

SOLUZIONE PROBLEMI

Usare questo manuale per risolvere eventuali problemi che si possono incontrare durante l'utilizzo di questo prodotto. Nel caso in cui un problema persistesse dopo aver verificato i seguenti punti, consultare il servizio clienti Oregon Scientific

PROBLEMA	INDIZIO	DA CONTROLLARE	SOLUZIONE
L'ora non è corretta	Nessun segnale di ricezione radio	Interferenze elettromagnetiche o oggetti bloccano la ricezione. Orientamento o posizionamento dell'apparecchio non ottimali o fuori dal raggio di ricezione del segnale radio	Posizionare l'apparecchio lontano da PC, telefoni e altre apparecchiature elettroniche. Posizionarlo vicino ad una finestra, quindi aspettare per circa 24 ore.
Nessun allarme	L'allarme non suona	L'allarme è disattivato	Attivare l'allarme.
Il display non è ben chiaro o non si illumina	Le batterie si stanno scaricando	L'icona appare sul display	Inserire batterie nuove
Lo strumento non funziona correttamente	Alcune funzioni non funzionano	L'apparecchio ha bisogno di essere resettato	Resettare l'unità premendo con uno oggetto leggermente appuntito nel foro **RESET**

SPECIFICHE

Ricezione Radio	DCF-77 Segnale Radio da Francoforte, Germania (Europa Continentale) MSF-60 Segnale Radio da Rugby, Inghilterra (G.B.).
Visualizzazione Ora	Visualizzazione a 24-ore con HH:MM:SS (versione DCF-77) Visualizzazione a 12-ore (AM/PM) con HH:MM:SS (Versione SF-60)
Data	Giorno/Mese o Mese/Giorno in 5 lingue (E, D, F, I, S)
Allarme	Due allarmi di 2-minuti con funzione snooze da 8 minuti
Misure	107 x 85 x 47 mm (H x L x P)
Peso	161 g. senza batterie
Alimentazione	2 batterie tipo UM-4 (AAA)

INFORMAZIONI SU OREGON SCIENTIFIC

Per avere maggiori informazioni sui nuovi prodotti Oregon Scientific, come le fotocamere digitali, i lettori MP3, i computer didattici per ragazzi, gli orologi con proiezione dell'ora, le stazioni barometriche, gli orologi da polso multifunzione, gli strumenti per la cura della persona ed il fitness, ed altro ancora, visita il nostro sito internet www.oregonscientific.it

Puoi trovare anche le informazioni necessarie per contattare il nostro servizio clienti, le risposte ad alcune domande più frequenti (FAQ) o i software da scaricare gratuitamente.

Sul nostro sito internet potrai trovare tutte le informazioni di cui hai bisogno, ma se desideri contattare direttamente il nostro Servizio Consumatori puoi visitare il sito www.oregonscientific.it oppure chiamare al numero 199112277. Per ricerche di tipo internazionale puoi visitare invece il sito www.oregonscientific.com

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Con la presente Oregon Scientific dichiara che questo orologio sveglia radiocontrollato dual band con allarme polifonico e retroilluminazione del display RM926 è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

Una copia firmata e datata della Dichiarazione di Conformità è disponibile, su richiesta, tramite il servizio clienti della Oregon Scientific.

CE

PAESI CONFORMI ALLA DIRETTIVA R&TTE

Tutti i Paesi Europei, Svizzera CH
e Norvegia N

NL

Desktop Dual-band Radio Controlled Clock with Melody Alarm and Backlight

Model: RM926

User Manual

CONTENTS

Introductie **1**
Priduct Overzicht **2**
Voorkant 2
Achterkant 2
LCD Scherm 3
Veiligheids- En Onderhoudsinstructies **3**
Veiligheidsvoorzieningen 3
Voor Het Product Zorgen 3
Starten **3**
Het Product Uitpakken 3
Batterijen 3
Over Radioonvangst **4**
Ontvangststatus Controleren 4
Radioontvangst Aanzetten / Uitzetten 5
Backlight **5**
Klok En Kalender **5**
Klok En Kalender Instllen 6
Alarmfunctie **7**
Alarm Instellen En Activeren 7
Snoozefunctie / Alarm Uitzetten 8
Het Apparaat Resetten **8**
Waarschuwingen **8**
Let Op **9**
Problemen Oplossen **10**
Specificaties **11**
Over Oregon Scientific **11**
EC-Declaration of Conformity **11**

INTRODUCTIE

Dank u voor de aanschaf van de Oregon Scientific Desktop Dual-band Radiogestuurde Klok met backlight en Melodiealarm RM926. Dit apparaat is ontworpen u vele jaren probleemloos gebruiksgemak te geven, inclusief de volgende gemakken:

- Radiogestuurde kalender klok*
- 2 minuten dual polyfoon melodiealarm met 8-minuten snoozefunctie.
- Door gebruiker te selecteren maand/dag dag/maand kalender
- Dag-van-de-week selectie in 5 talen.
- Zeer moderne backlight technologie

* Stelt automatisch de juiste tijd en datum in als hij binnen bereik van het DCF-77 radiosignaal verzonden vanuit Frankfurt, Duitsland (Centraal Europa) of het MSF-60 signaal uit Rugby (UK) is.

Behalve dat deze handleiding u stap-voor-stap informatie over dit product geeft, bevat het ook belangrijke veiligheids- en onderhoudsinformatie. Lees de handleiding grondig door en bewaar hem op een veilige plek voor als u hem nog eens na wilt lezen.

PRODUCT OVERVIEW

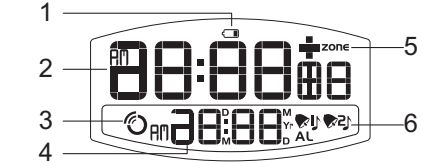
FRONT VIEW

1. **SNOOZE / LIGHT knop**
   - **Zet snoozefunctie aan als het alarm uit gaat**
   - Snel afsluiten van instellingen (**MODE** en **ALARM**)
   - Activeert het LCD backlight voor 5 seconden
2. **LCD Scherm**
3. **▲ en ▼ knoppen**
   - Voorhoogt of verlaagt de waarde van de klok of alarm instelling
   - Activeert of desactiveert ontvangst radiosignaal
4. **ALARM AAN/UIT knop**
   - Activeert of desactiveert alarmen
5. **MODE knop**
   - Stelt weergavemodus in en bevestigt klokinstelling
6. **ALARM knop**
   - Tonen en instellen van de 2 alarmen
   - Herhaalt dagelijks(e) alarm(en)

ACHTERKANT

1. **Batterijvak**
   - Geeft ruimte aan twee UM-4 of “AAA”-formaat batterijen
2. **EU / UK schakelaar**
   - Schakelt tussen het DCR-77 (Europa) en het MSF-60 (UK) signaal
3. **RESET gat**
   - Reset het apparaat door alle instellingen terug te zetten naar de standaard fabriekswaarden

LCD SCHERM



1. Batterij zwak indicator
2. Klok tijd
3. Radiosignaal ontvangstindicator
4. Maan-dag / Dag-maand kalender
5. Tijdzone instelling
6. Dual alarmen

VEILIGHEIDS- EN ONDERHOUDSINSTRUCTIES

VEILIGHEIDSVOORZIENINGEN

Houd de volgende veiligheidsvoorzieningen in acht bij het instellen of gebruiken van dit product.

- LCD paneel – Het LCD paneel is van glas gemaakt en kan kapot gaan als het apparaat valt of ergens tegenaan stoot.
- Warmtebronnen - Houd het product uit de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, fornuizen, kachels en andere warmtebronnen.
- Water en vocht – Gebruik dit product niet in of in de buurt van water of op plaatsen met een hoge vochtigheid, zoals een badkamer.

VOOR HET PRODUCT ZORGEN

Om er zeker van te zijn dat u het maximale uit uw product haalt, dient u de volgende tips te volgen:

- Schoonmaken – Gebruik een licht vochtige doek. Maak het niet schoon met vloeibare schoonmaakmiddelen, wasbenzine, verfverdunner of schoonmaaksprays.
- Reparatie – Probeer het product niet zelf te repareren of de circuits aan te passen. Neem contact op met de verkoper of gekwalificeerd personeel als u het product wilt laten repareren. Gebruik alleen vervangende onderdelen die door de fabrikant worden aanbevolen.
- Kras niet met harde voorwerpen tegen het LCD-scherm, want dit kan tot beschadigingen leiden.

STARTEN

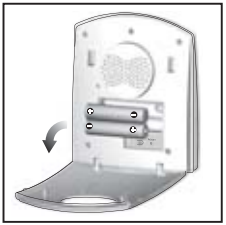
HET PRODUCT UITPAKKEN

Wanneer u uw radiogestuurde klok uitpakt, zorg dan dat u al het verpakkingsmateriaal goed bewaart, voor als u de hem ooit moet retourneren voor reparatie.

BATTERIJEN

2 UM-4 of “AAA” batterijen worden met dit product meegeleverd. Om de batterijen te plaatsen:

1. Plaats de batterijen zoals de polariteit + en – staat aangegeven.
2. Druk op **RESET**.



Nadat u de batterijen geplaatst heeft, zal het LCD-scherm voor ongeveer 1 seconde aan gaan en vervolgens de tijd, datum en signaalsterkte aangegeven.

Vervang de batterijen als het zwakke batterijen icoon op het scherm verschijnt, als het scherm onduidelijk wordt of als het scherm niet aan gaat als het apparaat aan staat. Vervang de batterijen tegelijkertijd – het is gevaarlijk om oude en nieuwe batterijen tegelijk te gebruiken.

NB Het wordt aangeraden om alkaline batterijen voor dit product te gebruiken om de functionaliteit van het product en de levensduur van de batterijen te verhogen.

NB Neem contact op met uw vuilverwerkingsbedrijf voor instructies over het scheiden van gebruikte batterijen. Gebruikte batterijen kunnen schadelijk zijn voor het milieu en mogen niet bij het huisvuil gegooid worden.

OVER RADIOONVANGST

Dit product is ontworpen de tijd en datum automatisch in te stellen zodra het binnen bereik is van het DCF77 signaal uit Frankfurt, Duitsland (Centraal Europa) of het MSF-60 signaal uit Rugby, Engeland (UK).

Verwijder het batterijvak en schuif de EU/UK schakelaar naar de gewenste optie voor de ontvangst van het juiste radiosignaal.

Als u batterijen plaatst, zal de RM926 gaan zoeken naar een radiosignaal. zal knipperen al naar gelang de sterkte van het signaal. Over het algemeen zal het afhankelijk van de sterkte van het signaal ongeveer 2 tot 10 minuten duren voordat de ontvangst gereed is. De klok zoek elke dag automatisch naar een signaal om 1:00, 2:00, 3:00, 9:00, 15:00 en 21:00.

ONTVANGSTSTATUS CONTROLEREN

Als de ontvangst gereed is zal toppen met knipperen. De sterkte van het signaal gedurende het afgelopen hele uur wordt weergegeven. Als het apparaat succesvol een radiosignaal ontvangt, worden de tijd en datum automatisch aangepast.

Als de ontvangst niet succesvol is, zult u de klok handmatig moeten instellen. U kun top elk moment het zoeken naar een signaal beginnen. Om het zoeken te beginnen druk u ▲ en houdt deze gedurende 3 seconden ingedrukt. Als de RM926 binnen bereik is, zal het radiogestuurde mechanisme alle handmatige instellingen vervangen.

Het apparaat geeft verschillende ontvangstniveaus weer, afhankelijk van de sterkte van het signaal.

RADIOONTVANGST	BESCHRIJVING
	Sterk
	Zwak
	Geen ontvangst
Geen icoon	Radioontvangst is uitgeschakeld en er zal geen ontvangst worden gestart voordat deze functie weer ingeschakeld is.

NB Als de radiofrequentiefunctie aan is, zal de klok automatisch een radiosignaal zoeken. De ontvangst kan verschillen en de klok kan diverse pogingen nodig hebben voordat succesvol een signaal is ontvangen.

NB De ontvangst kan door een aantal factoren beïnvloed worden. Voor de beste ontvangst plaatst u het apparaat uit de buurt van metalen voorwerpen en elektrische apparaten. Andere mogelijke storende factoren zijn elektrische zendtorens, Constructies van gewapend staal, metalen beplating. De ontvangst is het best als het apparaat naast het raam geplaatst wordt.

RADIOONTVANGST AANZETTEN / UITZETTEN

Als u de ontvangst om een of andere reden wilt uitschakelen (bijvoorbeeld als u uit het ontvangstgebied reist), dan kunt u dit doen. Vanzelfsprekend kunt u de functie bij terugkomst weer activeren.

1. Om de radioontvangst handmatig uit te schakelen, druk u ▼ en houdt deze gedurende 3 seconden ingedrukt tot verdwijnt.
2. Om de radioontvangst handmatig in te schakelen, druk u ▲ en houdt deze gedurende 3 seconden ingedrukt. verschijnt knipperend op het scherm en het apparaat zal automatisch een signaal zoeken.

BACKLIGHT

Tijdens normale klok weergave, drukt u op **SNOOZE / LIGHT** om de backlight van het apparaat aan te zetten. De backlight gaat gedurende 5 seconden aan en als tijdens die tijd knoppen worden ingedrukt, dan zal het licht tot 5 seconden na de laatste knop aan blijven.

KLOK EN KALENDER

De bovenste regel van het scherm toont de klok uren / minuten / seconden, AM/PM (voor 12-uurs klok), alsmede de dag van de week, tijdzone en taal. De onderste regel toont ontvangst van het radiosignaal, kalender (dag-maand of maand-dag) en tijden voor dual alarm 1 en 2.

Druk **MODE** om te kiezen tussen drie weergaveopties:

Uren-Minuten-Seconden (lokale tijd)
Dag-Maand (lokale tijd)

Uren-Minuten-Dag van de Week (lokale tijd)
Dag-Maand (lokale tijd)

Uren-Minuten-Tijdzone
Dag-Maand (lokale tijd)

KLOK EN KALENDER INSTLLEN

Voordat u de klok en kalender handmatig kunt instellen, moet u eerst de huidige tijdzone waarin u woont en het tijdsformaat (12- of 24-uurs) specificeren.

1. Druk op **MODE** en houd deze gedurende 2 seconden ingedrukt om in de klok instelmodus te komen. De uren van de tijdzone gaan knipperen. De standaardinstelling is “00”. Als u een tijdzone hebt ingesteld (bijv. +1), dan zal de tijd op de radioklok 1 uur later zijn.

2. Druk ▲ of ▼ om de waarde te veranderen (Houd ingedrukt om sneller bij te stellen) en druk **MODE** om te bevestigen. De volgende klokinstelling, 12- uur 24-uurs klok, zal knipperen. Druk ▲ of ▼ en druk **MODE** om de selectie te bevestigen.

3. Herhaal stap 2 om de resterende instellingen te veranderen, in de volgende volgorde: Uren, Minuten, Jaren, Maand-dag / Dag-maand formaat, Maand, Dag, en Dag-van-de-week taal (Engels, Duits, Frans, Italiaans en Spaans).

NB Tijdzone uur kan tot +/- 23 uur ingesteld worden. De Tijdzone is de huidige tijd, gebaseerd op het ontvangen radiosignaal, en de lokale tijd is gelijk aan die Tijd plus of min de Tijdzone-instelling.

ALARMFUNCTIE

Het apparaat is voorzien van dubbel 2-minuten alarm 1 en 2 met 8-minuten snoozefunctie. Voor elk alarm kunt u tussen 5 polyfone melodieën kiezen (Circus, Carnaval, Turks, Jazz, en Entertainer) en een pieper alarm.

ALARM INSTELLEN EN ACTIVEREN

1. Vanuit elke weergavemodus, druk u **ALARM** om de alarmtijd te bekijken in de linker onderhoek van het scherm. De Maand-dag / Dag-maand kalendermodus verandert in de alarm weergavemodus. "-:—" verschijnt om aan te geven dat geen alarm is ingesteld.
2. Druk om de alarmtijd "6:00" (standaardinstelling) weer te geven en . Druk **ALARM** en houd deze gedurende 2 seconden ingedrukt, totdat de uurwaarde van het alarm knippert.

3. Gebruik ▲ of ▼ om de instellingen in de volgorde te wijzigen: uren, minuten, melodie en alarm volumeniveau (Lo / Hi); druk elke keer op **ALARM** om te bevestigen en naar de volgende instelling te gaan.

4. Om Alarm 2 in te stellen, herhaalt u stappen 2 en 3.
5. Wanneer alarm 1 en alarm 2 ingesteld zijn, verschijnen zowel 🔔1 als 🔔2 op het scherm. Druk **ALARM** om te schakelen tussen 🔔1 en 🔔2 om de alarmtijden in klok weergavemodus te bekijken.

SNOOZEFUNCTIE / ALARM UITZETTEN

1. Wanneer het alarm afgaat (🔔1 of 🔔2 knippert), drukt u op **SNOOZE/LIGHT** om het alarm te stoppen en de 8-minuten snoozefunctie te activeren. Het alarm zal na 8 minuten weer afgaan.
2. Druk **SNOOZE/LIGHT** en houd deze 2 seconden ingedrukt of druk alarm om de snoozefunctie te deactiveren. Het alarm gaat dan pas de volgende dag (24 uur later) om dezelfde tijd weer af. De snoozefunctie kan ook worden gedeactiveerd en een van de instellingsmodi in te gaan als het tweede alarm afgaat, of door 🔔 in te drukken. In alarm weergavemodus kunt u door 🔔 te drukken het geselecteerde alarm 1 of alarm 2 activeren / deactiveren.

HET APPARAAT RESETTEN

Soms kan het nodig zijn het apparaat te resetten, bijvoorbeeld als u naar een andere tijdzone reist, als u nieuwe batterijen heeft geplaatst, of als de klok niet meer reageert op knoppen. Om op elk willekeurig moment het apparaat te resetten, verwijdert u het klepje van het batterijvak en steekt een stomp pennetje in het **RESET**-gat om alle instellingen van het apparaat terug te zetten naar de standaard fabrieksinstellingen.

WAARSCHUWINGEN

Om er zeker van te zijn dat uw product goed en veilig werkt, leest u deze Waarschuwingen en de hele handleiding alvorens het product te gebruiken. De hier gegeven waarschuwingen bevatten belangrijke veiligheidsinformatie en dienen te allen tijde in acht worden genomen.

- Probeer het product niet zelf te repareren. Neem contact op met de verkoper of onze klantenservice als het reparatie nodig heeft.
- Wees voorzichtig bij het gebruik van alle typen batterijen. Ze kunnen verwondingen, brandwonden en schade veroorzaken bij contact met geleidende materialen, hitte, bijtende materialen of explosies. Verwijder de batterijen voordat u het product voor langere tijd opbergt.
- Dit product is een precisie-instrument. Probeer het apparaat nooit uit elkaar te halen. Er is grote gevaar voor sterke elektrische schokken.

- Laat het apparaat niet in het water vallen.
- Raak in geen geval blootgelegde elektronische circuits van het apparaat aan, want dit kan veel gevaar voor elektrische schokken opleveren.
- Pas op met beschadigde LCD schermen, want de vloeistof is schadelijk voor de gezondheid.
- Bewaar dit product niet in omstandigheden die van negatieve invloed kunnen zijn, zoals regen, sneeuw, vochtigheid, stof of zand.
- Gebruik het apparaat niet in vliegtuigen of ziekenhuizen. Het gebruiken van producten met radiosignalen kan fouten in allerlei apparaten veroorzaken.
- Stel het product niet bloot aan schokken of stoten.
- Controleer alle belangrijke functies wanneer het apparaat gedurende langere tijd niet is gebruikt. Dit om er zeker van te zijn dat het apparaat volledig werkt. Controleer en reinig uw apparaat regelmatig.
- Als u dit product weg gooit, neem dan de lokale vuilverwerkingsregels in acht.

LET OP

- De inhoud van deze handleiding is zonder verder bericht aan wijzigingen onderhevig.
- Door drukbeperkingen kan het weergegeven scherm afwijken van de werkelijkheid.
- De fabrikant en haar leveranciers zijn niet verantwoordelijk voor kosten door schade, verliezen of enige andere claim veroorzaakt door het gebruik van dit product.
- De inhoud van deze handleiding mag niet vermenigvuldigd worden zonder toestemming van de fabrikant.

PROBLEMEN OPLOSSEN

Gebruik deze handleiding problemen oplossen om problemen te verhelpen die u wellicht tegen komt bij het gebruiken van dit product. Als u de problemen niet kunt oplossen na het controleren van deze symptomen, neem dan contact op met de dichtstbijzijnde Oregon Scientific dealer.

PROOBLEEM	SYMPTOOM	CONTROLEER DIT	REMEDIE
Klok niet correct ingesteld.	Geen ontvangst radiosignaal.	Elektromagnetische interferentie of voorwerpen verhinderen ontvangst. Oriëntatie of plaatsing van het apparaat is niet optimaal of buiten bereik van het radiosignaal.	Plaats het apparaat uit de buurt van Pc's, telefoons of andere elektronische apparaten en in de buurt van een raam. Wacht tenminste 24 uur.
Geen alarm.	Het alarm gaat niet af.	Het alarm is uitgeschakeld.	Zet het alarm aan.
Scherm is vaag of gaat niet aan.	Batterij is wellicht bijna leeg.	▭ Verschijnt op het scherm.	Plaats nieuwe batterijen.
Apparaat werkt niet normaal.	Bepaalde functies werken niet goed.	Apparaat heeft een reset nodig.	Reset het apparaat met een stomp pennetje in het **RESET**-gat.

SPECIFICATIES

Radio ontvangst	DCF-77 radiosignaal vanuit Franfurt, Duitsland (Centraal Europa) MSF-60 radiosignaal vanuit Rugby, Engeland (UK).
Klokscherm	24-uur weergave met HH:MM:SS (DCF-77 versie) 12-uur weergave met HH:MM:SS (MSF-60 versie)
Kalander	DD/MM of MM/DD in 5 talen (E, D, F, I, S)
Alarm	2-minuten dubbel alarm
Formaat	107 x 85 x 47 mm (H x B x D)
Gewicht	161 g zonder batterijen
Stroom	2 stk. UM-4 (AAA) formaat batterijen

OVER OREGON SCIENTIFIC

Bezoek onze website (www.oregonscientific.com) om meer te weten over uw nieuwe product en andere Oregon Scientific producten zoals digitale fototoestellen, gezondheids- en fitnessuitrusting en weerstations. Op deze website vindt u tevens de informatie over onze klantendienst, voor het geval u ons wenst te contacteren.

EG-VERKLARING VAN GELIJKVORMIGHEID

Hierbij verklaart Oregon Scientific dat het toestel RM926 in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG. Een gedateerde en getekende copie van 'Declaration of Conformity' is verkrijgbaar op verzoek bij het Oregon Scientific Customer Service.

CE

LANDEN DIE ZIJN ONDERWORPEN AAN RTT&E
Alle EEG-landen, Zwitserland (CH)
en Noorwegen (N)

Relógio Desktop Banda Dupla Rádio Controlado com Luz de Fundo e Alarme Melódico

Modelo: RM926

Manual do Usuário

CONTEÚDO

Introdução **1**
Visão Geral do Produto **2**
Vista Frontal 2
Vista Posterior 2
Tela LCD 3
Segurança e Cuidados **3**
Precauções de Segurança 3
Cuidados com o Produto 3
Para Começar **3**
Desembalando o Produto 3
Pilhas 3
Sobre a Recepção Rádio **4**
Verificando o Estado da Recepção 4
Ativando / Desativando a Recepção Rádio 5
Luz de Fundo **5**
Relógio e Calendário **5**
Ajustando o Relógio e Calendário 6
Função Alarme **7**
Ajustando e Ativando o Alarme 7
Função Snooze / Desativando o Alarme 8
Reinicializando o Aparelho **8**
Avisos **8**
Atenção **9**
Solução de Problemas **10**
Especificações **11**
Sobre a Oregon Scientific **11**
Declaração de Conformidade-CE **11**

INTRODUÇÃO

Agradecemos por ter escolhido o Relógio Desktop Banda Dupla Rádio Controlado com Luz de Fundo e Alarme Melódico Modelo RM926 da Oregon Scientific™ como seu produto preferido. Este aparelho foi concebido para lhe proporcionar muitos anos de serviço de confiança e inclui as seguintes conveniências:

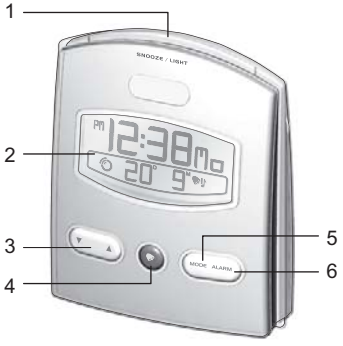
- Relógio-calendário rádio controlado*
- Alarme duplo de 2 minutos com melodia polifônica e função Snooze (Soneca) de 8 minutos
- Calendário dia-mês ou mês-dia selecionável pelo usuário
- Opção de 5 idiomas para dia-da-semana
- Luz de fundo com tecnologia state-of-the-art

* Sincroniza automaticamente a hora e data atuais, quando colocado ao alcance do sinal de rádio DCF-77 emitido de Frankfurt, Alemanha (Europa Central Continental) ou do MSF-60 emitido de Rugby (Reino Unido).

Além de fornecer instruções passo-a-passo sobre este produto, este manual contém importantes informações sobre segurança e cuidados. Leia o manual cuidadosamente e guarde-o em lugar seguro para referência futura.

VISÃO GERAL DO PRODUTO

VISTA FRONTAL

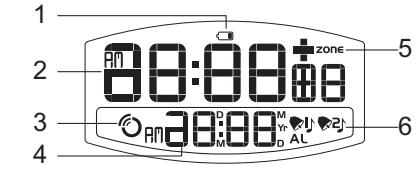


1. **Botão SNOOZE / LUZ**
   - Ativa a função Snooze quando o alarme dispara
   - Saída rápida dos ajustes (**MODE** e **ALARM**)
   - Ativa a luz de fundo por 5 segundos
2. **Tela LCD**
3. **Botão ▲ e ▼**
   - Aumenta / diminui os valores ao ajustar o relógio ou alarme
   - Ativa / desativa a recepção do sinal de radio
4. **Botão LIGAR/DESLIGAR ALARME**
   - Ativa / desativa alarme
5. **Botão MODO**
   - Alterna entre os modos do painel e confirma entradas no modo de ajuste do relógio
6. **Botão ALARME**
   - Exibe e ajusta a hora dos 2 alarmes
   - Repete o(s) alarme(s) diário(s)

VISTA POSTERIOR

1. **Compartimento de Pilha**
   - Acomoda duas pilhas tamanho UM-4 / “AAA”
2. **Chave EU / UK**
   - Alterna para receber o sinal de rádio DCR-77 (Europa) ou MSF-60 (Reino Unido)
3. **Orifício RESET**
   - Reinicia a unidade retornando todos os ajustes aos valores padrão de fábrica

TELA LCD



1. Indicador de pilha fraca
2. Hora
3. Indicador de recepção do sinal de rádio
4. Calendário Dia-Mês / Mês-Dia
5. Diferença de fuso horário
6. Alarmes duplos

SEGURANÇA E CUIDADOS

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

Observe as seguintes precauções de segurança ao montar e utilizar este produto.

- Painel LCD – O painel LCD é feito de vidro e pode quebrar-se se a unidade sofrer quedas ou impactos.
- Fontes de calor – Mantenha o produto distante de fontes de calor, tais como, radiadores, fogões, aquecedores e outros produtos geradores de calor.
- Água e Umidade – Não utilize o produto n'água ou nas proximidades nem em áreas de elevada umidade, tais como banheiros.

CUIDADOS COM O PRODUTO

Para garantir o máximo proveito ao utilizar este produto, observe as seguintes orientações:

- Limpeza – Use um pano úmido. Não utilize produtos de limpeza líquidos, benzeno, tíner ou aerosol.
- Reparos – Não tente reparar o produto nem modificar os circuitos internos por conta própria. Contate o revendedor ou um técnico qualificado caso o produto necessite de conserto. Ao substituir peças, utilize apenas as recomendadas pelo fabricante.
- LCD – Não atrite objetos duros na tela LCD, pois podem provocar danos.

PARA COMEÇAR

DESEMBALANDO O PRODUTO

Ao desembalar seu relógio rádio controlado, guarde todos os materiais de embalagem em lugar seguro, para o caso de necessitar transportar o produto ou retorná-lo para assistência.

PILHAS

2 pieces of UM-4 or "AAA" batteries are supplied with the product. To load the batteries:

1. Insira as pilhas de acordo com as polaridades + / - indicadas.
2. Pressione **RESET**.

Após instalar as pilhas, o segmento completo da tela LCD será ativado por cerca de 1 segundo. A seguir, a tela exibirá o relógio, data e o indicador de recepção do sinal.

Substitua as pilhas sempre que o ícone de pilha fraca for exibido, quando a tela LCD escurecer-se ou não se iluminar quando o aparelho for ligado. Substitua todas as pilhas ao mesmo tempo – é perigoso misturar pilhas novas e usadas.

NOTA Recomenda-se o uso de pilhas alcalinas, a fim de melhorar o funcionamento deste produto e prolongar a vida útil das pilhas.

NOTA Contate a autoridade local a fim de obter informações sobre o descarte de pilhas usadas. As pilhas usadas podem ser prejudiciais ao ambiente e não devem ser descartadas com o lixo doméstico.

SOBRE A RECEPÇÃO RÁDIO

Este produto foi concebido para sincronizar automaticamente o relógio / calendário ao ser colocado ao alcance do sinal de rádio DCF-77 de Frankfurt, Alemanha (Europa Continental) ou MSF-60 de Rugby, Inglaterra (Reino Unido).

Retire a tampa do compartimento de pilha e deslize a chave EU / UK para a área apropriada, de acordo com o sinal de rádio desejado.

Após a instalação das pilhas, o RM926 iniciará a busca do sinal de rádio. O ícone piscará conforme a quantidade do sinal recebido. Normalmente, uma recepção completa leva de 2 a 10 minutos, dependendo da potência do sinal de rádio. O relógio efetua a busca automática e diária do sinal de rádio nos seguintes horários: 1:00, 2:00, 3:00, 9:00, 15:00 e 21:00.

VERIFICANDO O ESTADO DA RECEPÇÃO

Quando a recepção estiver completa, o ícone deixará de piscar. A potência da recepção da última hora completa será indicada. Se a recepção do sinal de rádio pelo aparelho tiver sido bem sucedida, a hora e data serão automaticamente ajustadas para a hora / data atuais.

Caso a recepção não seja bem sucedida, será necessário ajustar o relógio manualmente. Para iniciar a busca, pressione e mantenha pressionado ▲ por cerca de 3 segundos. Este processo pode ser efetuado a qualquer momento. Quando o RM926 estiver dentro do alcance

do sinal de rádio, seu mecanismo rádio controlado cancelará todos os ajustes manuais.

O aparelho apresenta diferentes níveis de recepção que dependem da potência do sinal.

RÁDIO RECEPÇÃO	DESCRIÇÃO
	Forte
	Fraca
	Sem recepção
Sem ícone	RA recepção do sinal de rádio está desativada e não será iniciada até que seja ativada novamente.

NOTA Desde que a função RF esteja ativada, o relógio efetuará a busca automática do sinal de rádio. A recepção, no entanto, pode variar sendo necessárias diversas tentativas de busca do sinal pelo relógio, até que este seja recebido satisfatoriamente.

NOTA A recepção pode ser afetada por uma série de fatores. Para uma melhor recepção, coloque o aparelho distante de objetos metálicos e aparelhos elétricos. Outras causas para a interferência no sinal incluem torres de transmissão elétrica, construções de aço reforçado e estruturas metálicas. A recepção é ideal quando o aparelho é colocado próximo a uma janela.

ATIVANDO / DESATIVANDO A RECEPÇÃO RÁDIO

Caso deseje desativar a recepção, ao se encontrar fora de área, por motivo de viagem (por exemplo Ásia, África ou Américas), siga os passos seguintes. Ao retornar, ative novamente o sinal.

1. Para desativar a recepção rádio manualmente, pressione e mantenha pressionado ▼ por mais de 3 segundos, até que o ícone desapareça.
2. Para ativar a recepção rádio, pressione e mantenha pressionado ▲ por mais de 3 segundos. O ícone aparecerá piscando e o aparelho efetuará a busca automática do sinal de rádio.

LUZ DE FUNDO

No modo normal do relógio, pressione **SNOOZE / LIGHT** para ativar a luz de fundo do aparelho. A luz de fundo se acende por 5 segundos. Se nenhum outro botão for pressionado durante este período, a luz de fundo se apaga automaticamente.

RELÓGIO E CALENDÁRIO

A linha superior da tela LCD do aparelho exibe horas / minutos / segundos, AM/PM (para o formato 12 horas), bem como dia-da-semana, diferença de fuso horário e idioma. A linha inferior exibe a recepção do sinal de rádio, calendário (dia-mês ou mês-dia) e a hora do alarme duplo 1 e 2.

Pressione **MODE** para alternar entre os 3 tipos de exibição do relógio:

Hora-Minuto-Segundo (hora local)
Dia-Mês (da hora local)

Hora-Minuto-Dia da Semana (hora local)
Dia-Mês (da hora local)

Hora-Minuto-Diferença de fuso horário
Dia-Mês (da hora local)

AJUSTANDO O RELÓGIO E CALENDÁRIO

Antes de acertar manualmente o relógio e calendário, você terá de especificar a zona horária em que reside e o formato da hora (12 ou 24 horas).

1. Pressione e mantenha pressionado **MODE** durante 2 segundos a fim de entrar no modo de ajuste do relógio. Os dígitos da diferença de fuso horário piscarão (o ajuste padrão é de “00”). Quando a diferença horária tiver sido definida (Ex. +1), a hora indicada será a hora do relógio RF mais uma hora.

2. Pressione ▲ ou ▼ para ajustar o valor (pressione e mantenha pressionado para ajustar rapidamente) e pressione **MODE** para confirmar. O ajuste seguinte do relógio, formato 12 ou 24 horas, piscará. Pressione ▲ ou ▼ e pressione **MODE** para confirmar a seleção.

3. Repita a etapa 2 para ajustar as demais configurações na seguinte ordem: Hora, Minuto, Ano, formato Dia-Mês / Mês-Dia, Mês, Dia e idioma para Dia-da-semana (Inglês, Alemão, Francês, Italiano e Espanhol) respectivamente.

NOTA A diferença de fuso horário pode ser ajustada em +/- 23 horas. A hora regional é a hora atual do relógio baseada na recepção do sinal de rádio e a hora local é igual à hora regional mais a diferença de fuso horário.

FUNÇÃO ALARME

A unidade está equipada com 2 alarmes de 2 minutos, 1 e 2, com função Snooze (Soneca) de 8 minutos. É possível selecionar o som de cada alarme entre 5 melodias polifônicas (Circus, Carnival, Turkish, Jazz e Entertainer) e também um alarme de bip.

AJUSTANDO E ATIVANDO O ALARME

1. Em qualquer modo de exibição do relógio, pressione **ALARM** para verificar a hora do alarme, na linha inferior da tela LCD. O calendário Dia-Mês / Mês-Dia alterna-se para o modo de exibição do alarme. "– : – –" aparece a fim de indicar que a hora do alarme não está ajustada.
2. Pressione para mostrar a hora do alarme "6:00" (ajuste padrão) e . Pressione e mantenha pressionado **ALARM** por 2 segundos até que o dígito da hora do alarme comece a piscar.

3. Use ▲ ou ▼ para ajustar cada configuração na seguinte ordem: hora, minuto, melodia e volume do alarme (Lo / Hi). Pressione **ALARM** após cada configuração a fim de confirmar e passar para o próximo ajuste.

4. Para ajustar o alarme 2, repita as etapas 2 e 3.
5. Logo que o alarme 1 e alarme 2 tiverem sido ajustados, e aparecem na tela LCD. Pressione **ALARM** para alternar entre e a fim de verificar a hora dos alarmes no modo de exibição do relógio.

FUNÇÃO SNOOZE / DESATIVANDO O ALARME

1. Quando o alarme soar (ou piscará), pressione **SNOOZE/LIGHT** a fim de interromper o alarme e ativar a função Snooze (Soneca) de 8 minutos. O alarme soará novamente após 8 minutos.
2. Pressione e mantenha pressionado **SNOOZE/LIGHT** por 2 segundos ou pressione **ALARM** a fim de desativar a função Snooze. O alarme será automaticamente ajustado para soar novamente à mesma hora após 24 horas. A função Snooze também pode ser desativada ao entrar em qualquer modo de ajuste, se o segundo alarme soar ou pressionando-se . Ao pressionar , no modo de exibição do alarme, a função alarme será ativada / desativada quando o respectivo alarme 1 ou 2 for selecionado.

REINICIALIZANDO O APARELHO

Às vezes, pode ser necessário reinicializar o aparelho, por exemplo, ao viajar para um lugar com fuso horário diferente, ao substituir as pilhas ou se o relógio deixar de funcionar corretamente. Para reinicializar o aparelho, sempre que necessário, retire a tampa do compartimento de pilha e insira um objeto de ponta grossa no orifício **RESET**, retornando todos os valores da unidade para o ajuste original de fábrica.

AVISOS

Para assegurar o uso de seu produto de forma correta e segura, leia estes avisos e o manual do usuário antes de utilizar o aparelho. Estes avisos fornecem importante informação de segurança e devem ser sempre respeitados.

- Não tente consertar o aparelho por conta própria. Contate o revendedor ou nosso departamento de assistência ao cliente caso o produto necessite de reparo.
- Tome as devidas precauções ao manusear pilhas de qualquer tipo. Elas podem causar ferimentos, queimaduras ou danos materiais como resultado do contato com materiais condutores, calor, materiais corrosivos ou explosivos. Retire as pilhas antes de guardar o aparelho por um longo período de tempo.
- Este produto é um instrumento de precisão. Nunca tente desmontá-lo, pois há risco de fortes choques elétricos.

- Não mergulhe o aparelho n'água.
- Em circunstância alguma toque nos circuitos eletrônicos expostos, pois existe o risco de choques eléctricos.
- Tome cuidado especial ao manusear um painel LCD danificado, já que os cristais líquidos podem ser prejudiciais à sua saúde.
- Não utilize ou armazene o aparelho em locais que possam sujeitá-lo a condições adversas, tais como chuva, neve, deserto e campos magnéticos.
- Não utilize este aparelho em aviões ou hospitais. A utilização de produtos de RF pode causar o mau funcionamento de aparelhos que controlam outros equipamentos.
- Não sujeite o produto a impactos ou choques.
- Verifique todas as funções principais quando o aparelho estiver fora de uso durante um longo período de tempo, a fim de assegurar seu funcionamento completo. Teste e limpe regularmente seu aparelho.
- Ao se desfazer deste produto, faça-o de acordo com as regras locais de remoção de resíduos.

ATENÇÃO

- O conteúdo deste manual está sujeito a alterações sem aviso prévio.
- Devido a limitações de impressão, as figuras indicadas neste manual podem diferir da real.
- O fabricante e seus revendedores não se responsabilizam por quaisquer despesas com danos, prejuízos ou outras reclamações resultantes do uso deste produto.
- O conteúdo deste manual não pode ser reproduzido sem a autorização do fabricante.

SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Este guia para solução de problemas irá auxiliá-lo a resolver quaisquer dificuldades que possam surgir ao utilizar o aparelho. Se o problema persistir após verificar esses sintomas, consulte o revendedor Oregon Scientific mais próximo.

PROBLEMA	SINTOMA	VERIFIQUE	SOLUÇÃO
A hora do crelógio não está ajustada corretamente.	Sem recepção do sinal de rádio.	Interferência eletromagnética ou objetos estão bloqueando a recepção. A orientação ou colocação da unidade não é a ideal ou está fora de alcance para recepção do sinal de rádio.	Coloque a unidade distante de computadores, telefones e outros equipamentos eletrônicos e perto de uma janela. Aguarde pelo menos 24 horas.
Sem alarme.	O alarme não	O alarme está desativado. soa.	Ajuste a configuração do alarme.
A tela LCD está escura ou não se ilumina.	As pilhas podem estar fracas.	O ícone ⌧ aparece na tela LCD.	Insira pilhas novas.
Funcionamento anormal.	Determinadas funções não operam corretamente.	É necessário reinicializar o aparelho.	Reinicialize o aparelho utilizando um objeto de ponta grossa para inserir no orifício **RESET**.

ESPECIFICAÇÕES

Recepção Rádio	Sinal de rádio DCF-77 de Frankfurt, Alemanha (Europa Continental) Sinal de rádio MSF-60 de Rugby, Inglaterra (Reino Unido)
Relógio	Formato 24 horas com HH:MM:SS (versão DCF-77) Formato 12 horas AM/PM com HH:MM:SS (versão MSF-60)
Calendário	DD/MM ou MM/DD em 5 idiomas (Ing, Ale, Fra, Ita, Esp)
Alarme	Alarme duplo de 2 minutos
Tamanho	107 x 85 x 47 mm (A x C x L)
Peso	161 g sem pilha
Alimentação	2 pilhas tamanho UM-4 (AAA)

SOBRE A OREGON SCIENTIFIC

Visite nosso site (www.oregonscientific.com.br) para aprender mais sobre nossos outros produtos, tais como Câmeras Digitais; Produtos de aprendizagem; Relógios de Projeção; Equipamentos de Esporte e Saúde; Estações Meteorológicas. O nosso site possui também dados para contato com nosso SAC, assim como perguntas e respostas mais recentes e downloads.

Esperamos que você encontre todas as informações que necessitar, entretanto se você quiser entrar em contato direto com nosso SAC, ligue para 55 11 2161-6180.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE-CE

Por meio da presente declaração Oregon Scientific declara que este RM926 está em conformidade com os requisitos essenciais e outras provisões da Diretriz 1999/5/CE.

Uma cópia assinada e datada da Declaração de Conformidade está disponível para requisições através do nosso SAC.

CE

PAÍSES SUJEITOS Á NORMA R&TTE

Todos os países da União Européia, Suíça CH e Noruega N

Bordsplacerad radiokontrollerad klocka med dubbla frekvensband samt bakgrundsbelysning och melodialarm
Modell: RM926
Bruksanvisning

INNEHÅLL

Introduktion **1**
Produktöversikt **2**
Vy Framsida 2
Vy Baksida 2
LCD Display 3
Säkerhet och Underhåll **3**
Försiktighetsåtgärder 3
Vård av denna Produkt 3
Att Komma Igång **3**
Uppackning av produkten 3
Batterier 3
Om Radiomottagning **4**
Kontrollera Mottagningsstatus. 4
Aktivera/avaktivera radiomottagning 5
Bakgrundsbelysning **5**
Klocka och Kalender **5**
Ställ In Klockan / datumet 6
Alarmfunktion **7**
Ställ in och aktivera alarmet 7
Snoozefunktion / Inaktivera Alarmet 8
Återställning av enheten **8**
Varningsmeddelanden **8**
Varning **9**
Felsökning **10**
Specifikationer **11**
Om Oregon Scientific **11**
EC-Försäkran om Överensstämmelse **11**

INTRODUKTION

Tack för att du valt en Oregon Scientific Radiokontrollerad Bordsklocka med dubbelt frekvensband, Bakgrundsbelysning och Melodiska Alarm RM926 som ditt produktval. Denna produkt är gjord för att ge dig många års pålitlig funktion, tillsammans med följande finesser:

- Radiokontrollerad kalenderklocka*
- Tvåminuters dubbelt, flerstämmigt melodialarm
- Almanacka som ställs in av användaren på månad/dag eller dag/månad
- Veckodagsval på fem språk
- Den senaste bakgrundsbelysningsteknologin

* Den kommer automatiskt att synkronisera aktuell tid, datum om den används inom räckvidden för radiosignalen DCF77 som sänds ut från Frankfurt, Tyskland för Centraleuropa eller MSF60 som sänds från Rugby, England.

Denna manual innehåller viktig säkerhets och underhållsinformation och den erbjuder även steg-för-steg instruktioner för användandet av produkten. Läs bruksanvisningen noggrant och förvara den på ett säkert ställe om du skulle behöva den senare.

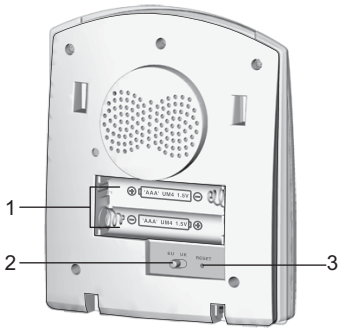
PRODUKTÖVERSIKT

VY FRAMSIDA

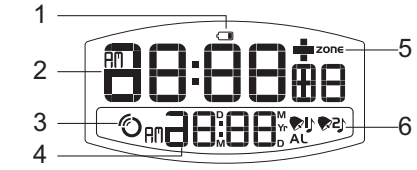
1. **SNOOZE / LIGHT knapp**
   - Aktiverar snoozefunktionen när alarmet är igång
   - Snabbavslutning från inställningar (**MODE** och **ALARM**)
   - Aktiverar klockans bakgrundsbelysning i 5 sekunder
2. **LCD Display**
3. **▲ och ▼ knapp:**
   - Ökar eller minskar inställningsvärdena för klockan eller alarmen
   - Aktiverar eller inaktiverar radiosignalmottagningen
4. **ALARM TILL / FRÅN knapp**
   - Aktiverar eller inaktiverar alarmen
5. **MODE-knapp**
   - Växlar displaylägena och bekräftar inställningarna i klockans inställningsläge
6. **ALARM-knapp**
   - Ökar eller minskar inställningsvärdena för klockan eller alarmen
   - Aktiverar eller inaktiverar radiosignalmottagningen

VY BAKSIDA

1. **Batterifack**
   - Rymmer två UM-4 eller ”AAA” batterier
2. **EU / UK omkopplare**
   - Omkopplare för mottagning av radiosignal DCR-77 (Europa) eller MSF-60 (Storbritannien)
3. **RESET-hål**
   - Återställer enheten till fabriksinställning



LCD DISPLAY



1. Indikator för låg batterinivå
2. Klocktid
3. Indikator för Radiomottagningssignalen
4. Månad-dag / Dag-månad datum
5. Offset för tidszon
6. Dubbla Alarm

SÄKERHET OCH UNDERHÅLL

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

Var vänlig beakta följande säkerhetsaspekter vid uppackning och användning av produkten.

- LCD-display – LCD-displayen är gjord av glas och kan spricka om produkten tappas eller utsätts för stötar
- Värmekällor – Ha ej produkten nära värmekällor såsom element, kaminer eller andra värmeavgivande föremål.
- Vatten och fukt – Använd inte produkten i eller nära vatten eller i utrymmen med hög luftfuktighet såsom badrum.

VÅRD AV DENNA PRODUKT

För att säkerställa största utbyte av denna produkt bör följande beaktas.

- Rengöring – Använd en fuktig trasa. Använd inte rengöringsvätskor, bensen, thinner eller spraymedel.
- Reparation – Försök inte att reparera eller modifiera produkten på egen hand. Kontakta återförsäljaren eller en kvalificerad reparatör om produkten behöver service Använd endast utbytesdelar rekommenderade av tillverkaren.
- Använd inget hårt material mot displayen eftersom det kan skada ytan.

ATT KOMMA IGÅNG

UPPACKNING AV PRODUKTEN

Spara allt förpackningsmaterial på ett säkert ställe då du packat upp din klocka. Det kan användas vid eventuell transport för service eller annat.

BATTERIER

2 st UM-4 eller “AAA” batterier följer med produkten. Att sätta i batterierna:

1. Sätt i batterierna enligt polaritetssymbolerna som visas i batterifacket.
2. Tryck på **RESET**.

Efter installering av batterier aktiveras hela LCD-segmentsdisplayen i ca en minut och visar sedan klocka, datum och indikator för mottagningssignal.

Byt ut batterierna så snart batteriikonen visas, displayen är svag eller displayen inte lyses upp vid tryck på ljusknappen. Byt ut båda batterierna samtidigt - det är farligt att blanda gamla och nya batterier.

NOTERING Alkaline batterier rekommenderas för denna produkt då de förbättrar dess funktioner och varar längre.

NOTERING Kontakta din närmaste återvinningscentral för information om hur du gör dig av med gamla batterier. Använda batterier kan vara skadliga för miljön och skall därför inte slängas i hushållssoporna.

OM RADIOMOTTAGNING

Produkten är konstruerad för att automatiskt synkronisera kalenderklockan med DCF77 radiosignalen från Frankfurt (Centraleuropa) eller MSF-60 från Rugby (UK) så snart den är inom mottagningsradien.

Dra ner batteriluckan och sätt EU/GB-omkopplaren i det läge som önskas.

Då batterier installeras kommer RM926 att börja söka radiosignal. Kommer att blinka beroende på kvaliteten på radiosignalmottagningen. En fullständig mottagning tar vanligtvis mellan 2 och 10 minuter, beroende på radiosignalens styrka. Klockan söker automatiskt efter en radiosignal klockan 1:00, 2:00, 3:00, 9:00, 15:00 och 21:00 dagligen.

KONTROLLERA MOTTAGNINGSSTATUS

När mottagningen är färdig, slutar att blinka. Styrkan på den senaste timmens mottagning kommer att visas. Om enheten har lyckats mottaga en radiosignal kommer tid och datum att ställas in automatiskt på aktuell tid och datum.

Om mottagningen misslyckas måste klockan ställas manuellt. En sökning kan påbörjas när som helst. För att påbörja sökning tryck och håll nere ▲ i ca tre sekunder. När RM926 är inom mottagningsradien, kommer radiokontrollen att ta över alla manuella inställningar.

Enheten visar olika mottagningsnivåer beroende på signalstyrka.

RADIOMOTTAGNING	BESKRIVNING
	Stark
	Svag
	Ingen mottagning
INGEN IKON	Radiomottagningen är inaktiverad och ingen mottagning kommer att initieras förrän funktionen aktiverats igen

NOTERING Under förutsättning att radiofrekvensfunktionen är aktiv kommer klockan att automatiskt söka radiosignal. Mottagningen kan variera och klockan kan behöva söka flera gånger innan signal kan mottagas.

NOTERING Mottagning kan påverkas av ett antal faktorer. För bäst mottagning, placera klockan fri från metallföremål och elektriska apparater. Andra orsaker till signalstörningar är elektriska hissar, stålkonstruktioner och metallfasad. Mottagning är idealisk vid placeringar nära ett fönster.

AKTIVERA/AVAKTIVERA RADIOMOTTAGNING

Om du önskar inaktivera mottagningen vid t ex resor utanför mottagningsområdet (t ex Asien, Afrika eller Nord- och Sydamerika) kan detta göras. Vid hemkomst kan funktionen aktiveras igen.

1. För att manuellt inaktivera radiomottagningen, tryck och håll inne ▼ i mer än 3 sekunder tills försvinner.
2. För att aktivera radiomottagningen, tryck och håll ▲ inne i mer än 3 sekunder. börjar blinka och enheten söker efter radiosignalen automatiskt.

BAKGRUNDSBELYSNING

Under normal tidsvisning, tryck på **SNOOZE/LIGHT**-knappen för att aktivera bakgrundsbelysningen. Bakgrundsbelysningen lyser i fem sekunder och om några andra knappar trycks in under den tiden lyser den i ytterligare fem sekunder efter det att sista knappen tryckts in innan den automatiskt stängs av.

KLOCKA OCH KALENDER

Den övre raden av enhetens LCD visar klockans timmar / minuter / sekunder, AM/PM (för 12 timmars visning) samt veckodag, tidzonförskjutning och språk. Den nedre raden visar radiomottagningssignalen, almanacka (datum-månad eller månad-datum) och inställningar för alarm ett och alarm två.

Tryck **MODE** för att växla mellan tre olika klockdisplaylägen:

Timme-minut-sekund (lokal tid)
Dag-månad (lokal tid)

Timme-minut-veckodag (lokal tid)
Dag-månad (lokal tid)

Timme-minut-tidzonförskjutning
Dag-månad (lokal tid)

STÄLL IN KLOCKAN / DATUMET

Innan du kan ställa in klockan och datumet måste du specificera den nuvarande tidszonen du bor i och tidsformat (12- eller 24-timmars) enligt följande:

1. Tryck och håll nere **MODE** i två sekunder för att gå in klockans inställningsläge. Timvisarna i tidzonförskjutningen kommer att blinka. Fabriksinställningen för tidzon är “00” När tidszonen har ställts in (t.ex. +1), kommer tiden som visas vara RF tiden plus 1 timme.

2. Tryck ▲ eller ▼ för att justera värdet (tryck och håll in för snabb förändring av värde) och tryck **MODE** för att bekräfta. 12- eller 24-timmarsformatet kommer att blinka vid nästa klockinställning. Tryck ▲ eller ▼ och tryck **MODE** för att bekräfta valet.

3. Repetera steg två för att justera återstående inställningar i följande ordning: Timme, Minut; År, Månad-dag / Dag-månad format, Månad, Dag och veckodagsspråk (engelska, tyska, franska, italienska och spanska).

NOTERING Timinställningen för tidzon kan justeras med +/- 23 timmar. Tiden i tidzonen är den tid som baseras på radiosignalmottagningen och lokal tid är den samma som i tidzonen plus eventuell tidzonförskjutning.

ALARMFUNKTION

Enheten är utrustad med dubbla tvåminuters alarm 1 och 2 med 8-minuters snoozefunktion För varje alarm kan du välja mellan fem flerstämmiga melodier (cirkus, karneval, turkisk, jazz och underhållning) samt ett pipande alarm.

STÄLL IN OCH AKTIVERA ALARMET

1. Från valfritt displayläge, tryck in **ALARM** för att se alarmtiden på nedre raden av LCD:n. Månad-dag / dag-månadsinställningen för almanackan ändras och visar alarminställningen. "– : – -" visas för att indikera att ingen alarmtid ställts in.
2. Tryck på för att visa inställd alarmtid "6:00" (fabriksinställning) och . Tryck och håll inne **ALARM** i 2 sekunder tills den inställda alarmtiden blinkar.

3. Använd ▲ eller ▼ för att justera återstående inställningar i följande ordning: timme, minut, melodi, och alarmvolym (låg/hög) tryck på **ALARM** varje gång för att bekräfta och gå vidare till nästa inställning.

4. För att ställa in alarm två, upprepa steg 2-3.
5. När alarm ett och alarm två ställts in syns både 🔔1 och 🔔2 på LCD:n. Tryck in ALARM för att växla mellan 🔔1 och 🔔2. Då kan alarmtiderna ses i tidsvisningen.

SNOOZEFUNKTION / INAKTIVERA ALARMET

1. När larmet ljuder (blinkar antingen (🔔1 eller 🔔2), tryck **SNOOZE / LIGHT** knappen för att stoppa alarmet och aktivera snoozefunktionen. Alarmet kommer att gå igång igen efter åtta minuter.
2. Tryck och håll in **SNOOZE / LIGHT** i två sekunder eller tryck på **ALARM** för att stänga av snoozefunktionen. Alarmet kommer automatiskt att ställas in för att ringa igen vid samma tid 24 timmar senare. Snoozefunktionen kan även stängas av genom att gå in i något av inställningslägena om alarm två ljuder eller genom att trycka in 🔔. Om 🔔 trycks in då alarminställningen visas aktiveras / inaktiveras alarmfunktionen när alarm ett eller två är valt.

ÅTERSTÄLLNING AV ENHETEN

Du kan behöva ställa in enheten igen vid enstaka tillfällen, exempelvis vid resor till andra tidszoner, om nya batterier installerats eller om klockan upphör att svara. För att nollställa enheten, dra ner batteriluckan och för in ett uträtat gem i **RESET**-hålet för att återställa produkten till fabriksinställning.

VARNINGSMEDDELANDEN

För att vara säker på att du använder din produkt säkert och korrekt, bör du läsa följande information samt den kompletta bruksanvisningen innan du använder produkten. Varningarna som utfärdas här innehåller viktig säkerhetsinformation och bör iakttas vid alla tillfällen.

- Försök inte att laga produkten själv. Kontakta återförsäljaren eller ditt närmaste servicekontor om din produkt behöver service.
- Försiktighetsåtgärder vid handhavande av alla batterityper. De kan orsaka skador, bränder eller bestående skador om de kommer i kontakt med ledande material, värme, korroderande medel eller sprängmedel. Plocka ur batterierna om produkten skall förvaras under en längre period.
- Produkten är ett precisionsinstrument. Försök aldrig att plocka isär produkten. Kraftfulla elektriska stötar kan orsaka allvarliga skador.
- Lägg aldrig ner produkten i vatten.
- Vidrör inte under några omständigheter blottade elektroniska kretsar på produkten, eftersom det finns

risk för elektriska stötar.
- Var extra försiktig när du hanterar en trasig display då den flytande kristallen kan vara skadlig för din hälsa.
- Använd eller förvara inte produkten på platser som påverkar den negativt, regn, snö, öken och magnetiska fält.
- Använd inte produkten på sjukhus eller i flygplan. Användningen av radiofrekvensprodukter kan orsaka tekniska fel i styrutrustningen till andra produkter.
- Utsätt inte produkten för stötar eller slag.
- Kontrollera alla huvudfunktioner om produkten har varit oanvänd under en längre tid. Detta för att säkerställa korrekt funktion. Utför regelbundet provning och rengöring av produkten.
- Kassering av denna produkt bör ske enligt dina lokala gällande bestämmelser.

VARNING

- Innehållet i denna manual kan komma att ändras utan vidare upplysning.
- Av tryckтekniska skäl, kan displaybilderna i denna manual skilja sig från dem i verkligheten.
- Tillverkaren och dess leverantörer hålls inte ansvariga för skadekostnader, förlorad vinst eller några andra yrkande gällande användning av denna produkt för varken dig eller någon annan person.
- Innehållet i denna manual får ej kopieras utan tillverkarens medgivande.

FELSÖKNING

Använd denna felsökningsguide för att få hjälp med att åtgärda de problem du kan stöta på vid användningen av din produkt. Om problemen kvarstår efter att du åtgärdat dem enligt denna guide bör du kontakta närmaste Oregon Scientific servicedepå.

PROBLEM	SYMPTOM	KONTROLLERA DETTA	ÅTGÄRD
Tiden är inte rätt inställd	Ingen radiomottagningssignal	Elektromagnetisk interferens eller föremål blockerar mottagning. Riktning eller placering av enheten är inte optimal för att få bra RF-signal.	Placera klockan långt från PC:s, telefoner och andra elektroniska produkter. Vänta i åtminstone 24 timmar
Inget alarm.	Alarmet ljuder. inte.	Alarmet är avaktiverat.	Slå på alarminställningen.
LCDn är svag eller tänds inte upp.	Batterierna kan hålla på att laddas ur.	visas på skärmen.	Installera nya batterier.
Driften onormal.	Vissa funktioner fungerar inte.	Apparaten kräver återställning	Återställ enheten med ett uträtat gem mot återställningsknappen.

SPECIFIKATIONER

Radiomottagning	DCF-77 radiosignal från Frankfurt, Tyskland (Centraleuropa) MSF-60 radiosignal från Rugby, England (UK)
Klockdisplay	24-timmars display med TT:MM:SS (DCF-77 version) 12-timmars AM/FM display med TT:MM:SS (MSF-60 version)
Datum	DD/MM eller MM/DD; veckodag på 5 språk (E, D, F, I, S)
Alarm	2-minuters, dubbla alarmtider
Mått	107 x 85 x 47 mm (H x B x D)
Vikt	161 g (utan batterier)
Strömförsörjning	2 st UM-4 eller "AAA" alkaline batterier

OM OREGON SCIENTIFIC

Besök vår hemsida (www.oregonscientific.se) för att se mer av våra produkter såsom digitalkameror; MP3 spelare; projektionsklockor; hälsoprodukter; väderstationer; DECT-telefoner och konferenstelefoner. Hemsidan innehåller också information för våra kunder i de fall ni behöver ta kontakt med oss eller behöver ladda ner information. Vi hoppas du hittar all information du behöver på vår hemsida och om du vill komma i kontakt med Oregon Scientific kundkontakt besöker du vår lokala hemsida www.oregonscientific.se eller www.oregonscientific.com för att finna telefonnummer till respektive supportavdelning.

EC-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Härmed intygar Oregon Scientific att denna Radiokontrollerad Bordsklocka med dubbelt frekvensband, Bakgrundsbelysning och Melodiska Alarm RM926 står I överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

Ett exemplar av en undertecknad och daterad "Declaration of Conformity" kan på begäran erhållas via Oregon Scientific kundservice.

CE

LÄNDER SOM OMFATTAS AV RTTE-DIREKTIVET

Alla länder inom EU, Schweiz (CH)
och Norge (N)